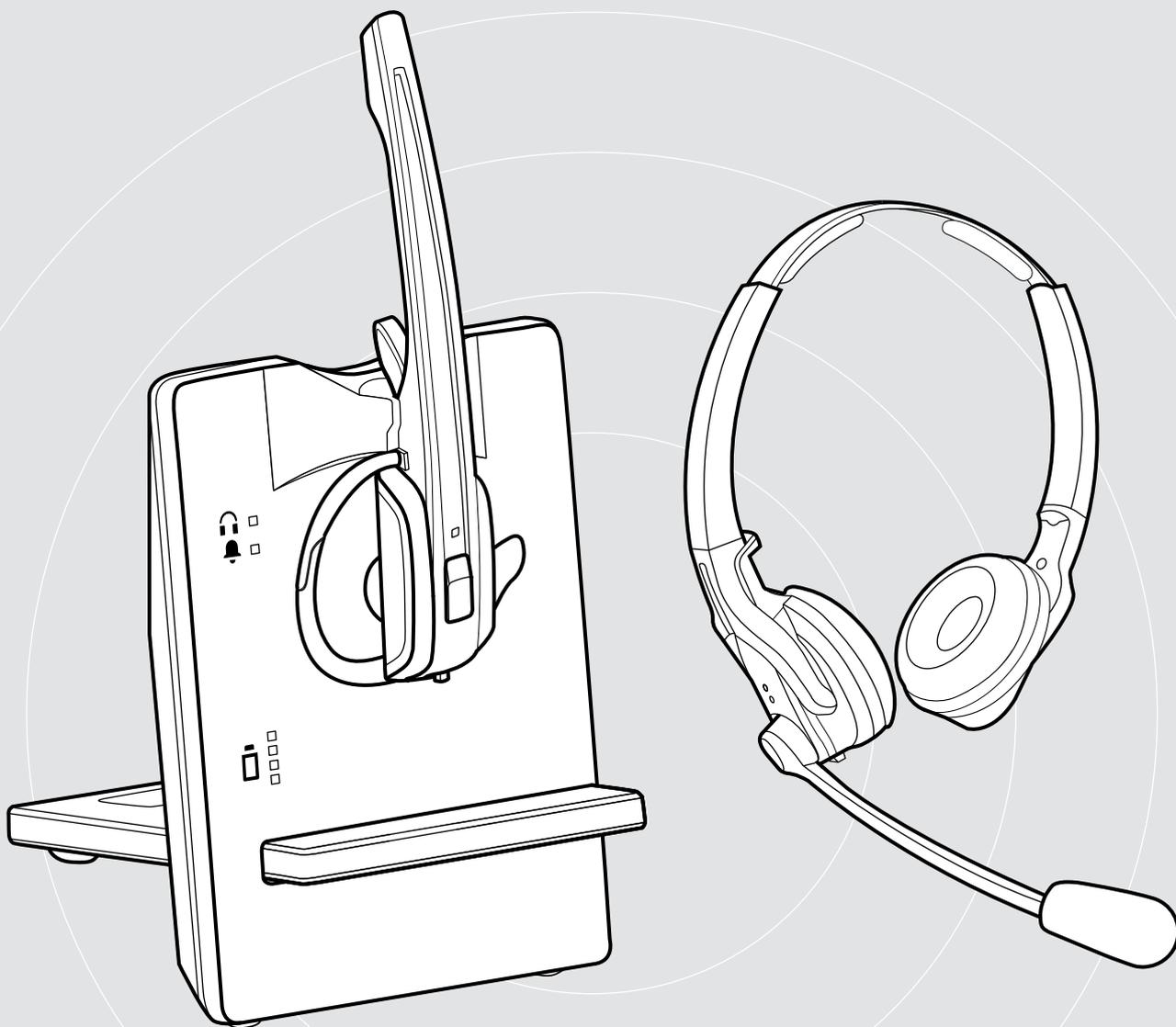


# EPOS



## Série IMPACT D

Sistema de auscultadores Wireless DECT

IMPACT D 10 Phone II | IMPACT D 30 Phone | IMPACT D 30 USB ML | IMPACT D 10 USB ML II

### Guia do Utilizador

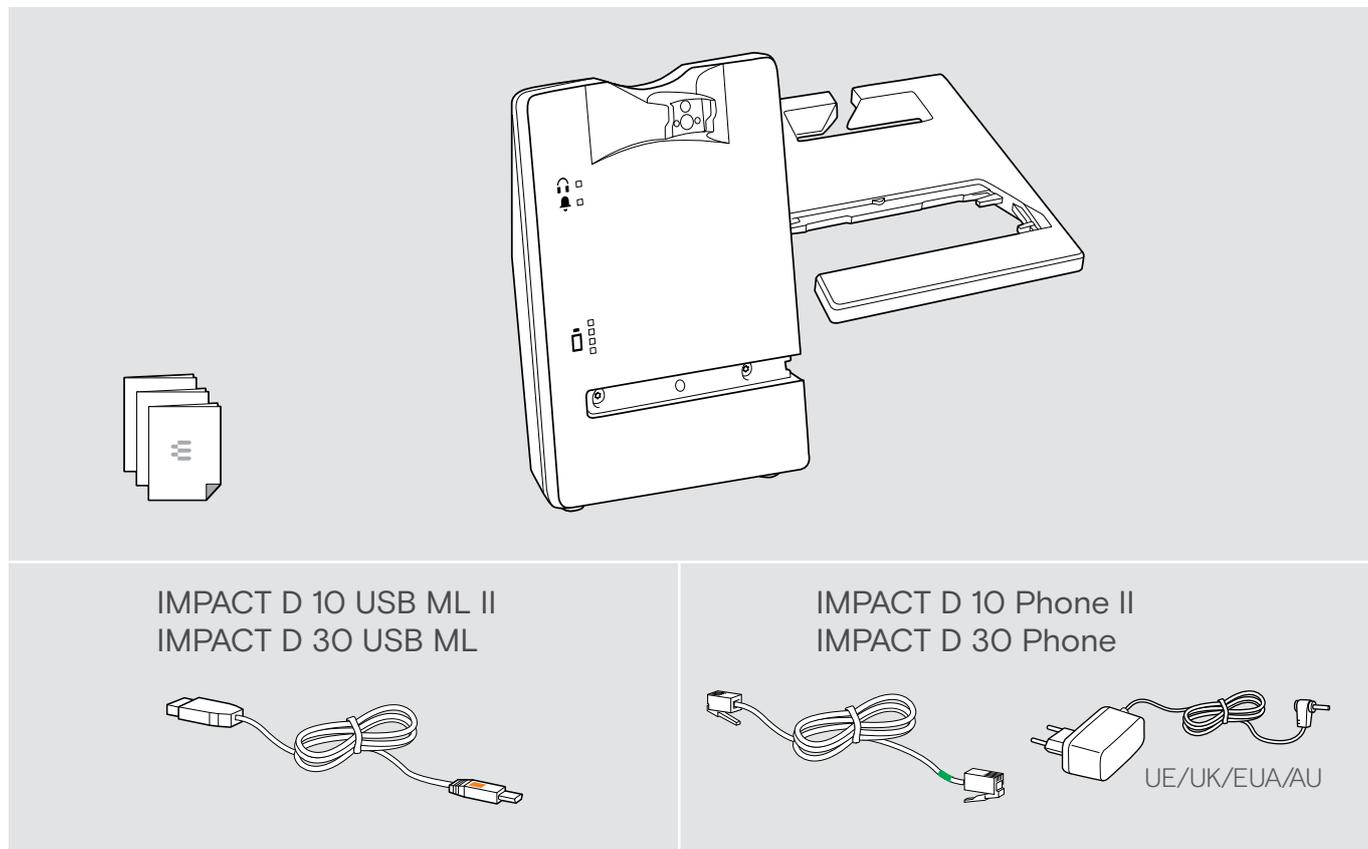
# Conteúdo

<b>Conteúdo da embalagem</b> .....	<b>2</b>
Estações de base com componentes.....	2
Auscultadores com componentes.....	2
<b>Visão geral do produto</b> .....	<b>3</b>
Visão geral da estação de base.....	3
Visão geral dos auscultadores.....	5
Visão geral dos botões.....	7
Visão geral dos LEDs.....	8
<b>Configurar e estabelecer a ligação à estação de base</b> .....	<b>9</b>
Configurar a estação de base.....	9
Ligar a estação de base à rede elétrica.....	9
Ligar a estação de base a um telefone fixo.....	10
Ligar a estação de base a um computador.....	12
Carregar o auscultador.....	12
<b>Ajustar individualmente o auscultador</b> .....	<b>13</b>
Usar o auscultador D 10 HS II com o gancho de orelha.....	13
Usar o auscultador D 10 HS II com a fita de cabeça.....	14
Ajustar e usar os auscultadores D 30 HS.....	15
<b>Configurar o sistema de auscultadores</b> .....	<b>16</b>
Ajustar o sistema de auscultadores utilizando os interruptores DIP.....	16
Ajustar o sinal sonoro através do sinal de marcação.....	20
Ajustar o volume da transmissão.....	20
Ajustar o volume do toque.....	21
Ajustar a transmissão de áudio automática "Auto Audio".....	21
<b>Efetuar chamadas utilizando o auscultador</b> .....	<b>22</b>
Ajustar o volume.....	22
Silenciar o microfone do auscultador.....	24
Se sair do alcance de DECT.....	24
Marcar através do telefone fixo utilizando o auscultador.....	25
Telefonar através do computador utilizando o auscultador.....	27
Efetuar uma chamada em conferência.....	29
<b>Carregar o auscultador e guardar o sistema de auscultadores</b> .....	<b>31</b>
Carregar o auscultador.....	31
Carregar o auscultador utilizando o carregador de auscultador CH 10 opcional.....	32
Desligar o sistema de auscultadores antes de um longo período de inutilização.....	32
<b>Partilhar um local de trabalho</b> .....	<b>33</b>
Utilizar o auscultador com uma estação de base de terceiros (telefone DECT-GAP).....	33
<b>Limpar e manter o sistema de auscultadores</b> .....	<b>34</b>
Substituir as almofadas.....	35
Substituir a bateria recarregável dos auscultadores.....	36
<b>Se ocorrer um problema</b> .....	<b>38</b>
<b>Especificações</b> .....	<b>40</b>

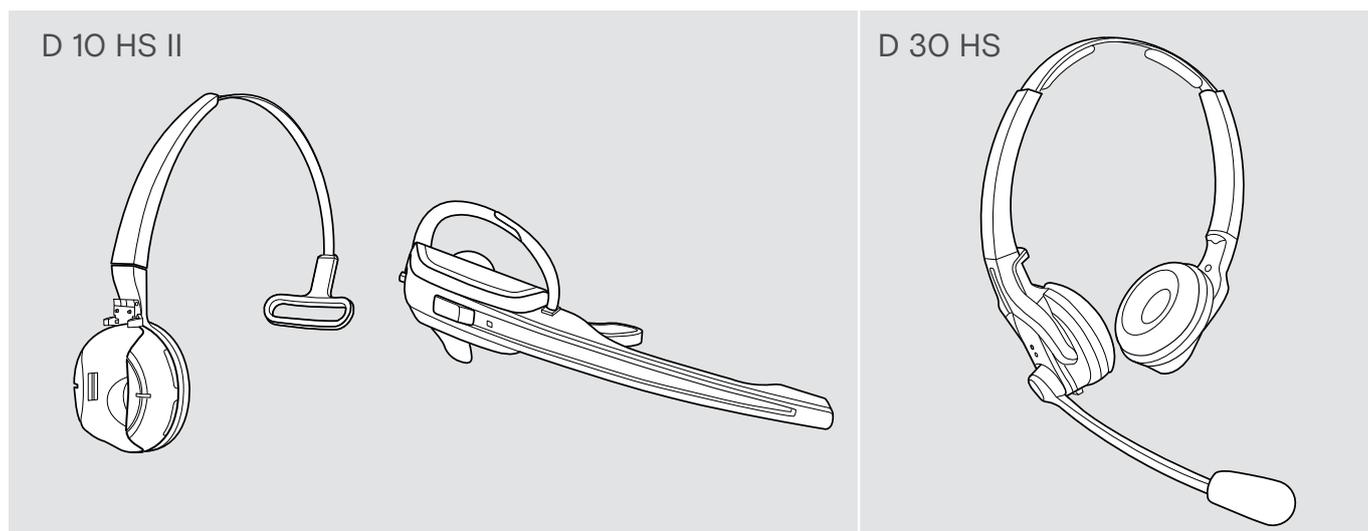
## Conteúdo da embalagem

O conteúdo fornecido – dependendo do produto adquirido – inclui uma estação de base e/ou uma unidade de auscultadores com os componentes correspondentes.

### Estações de base com componentes



### Auscultadores com componentes



Para obter as instruções de segurança, consulte o Guia de Segurança.

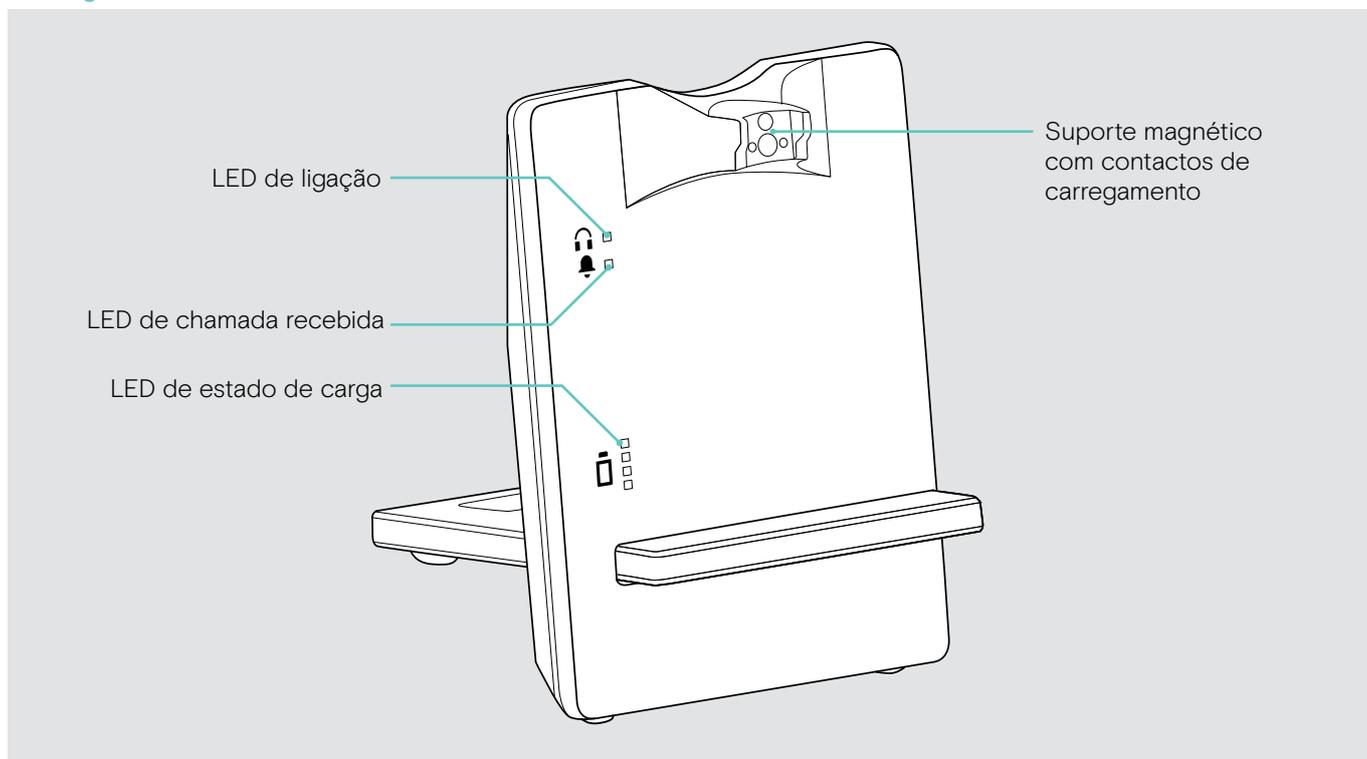


Pode consultar uma lista de acessórios na página do produto em [eposaudio.com](http://eposaudio.com).

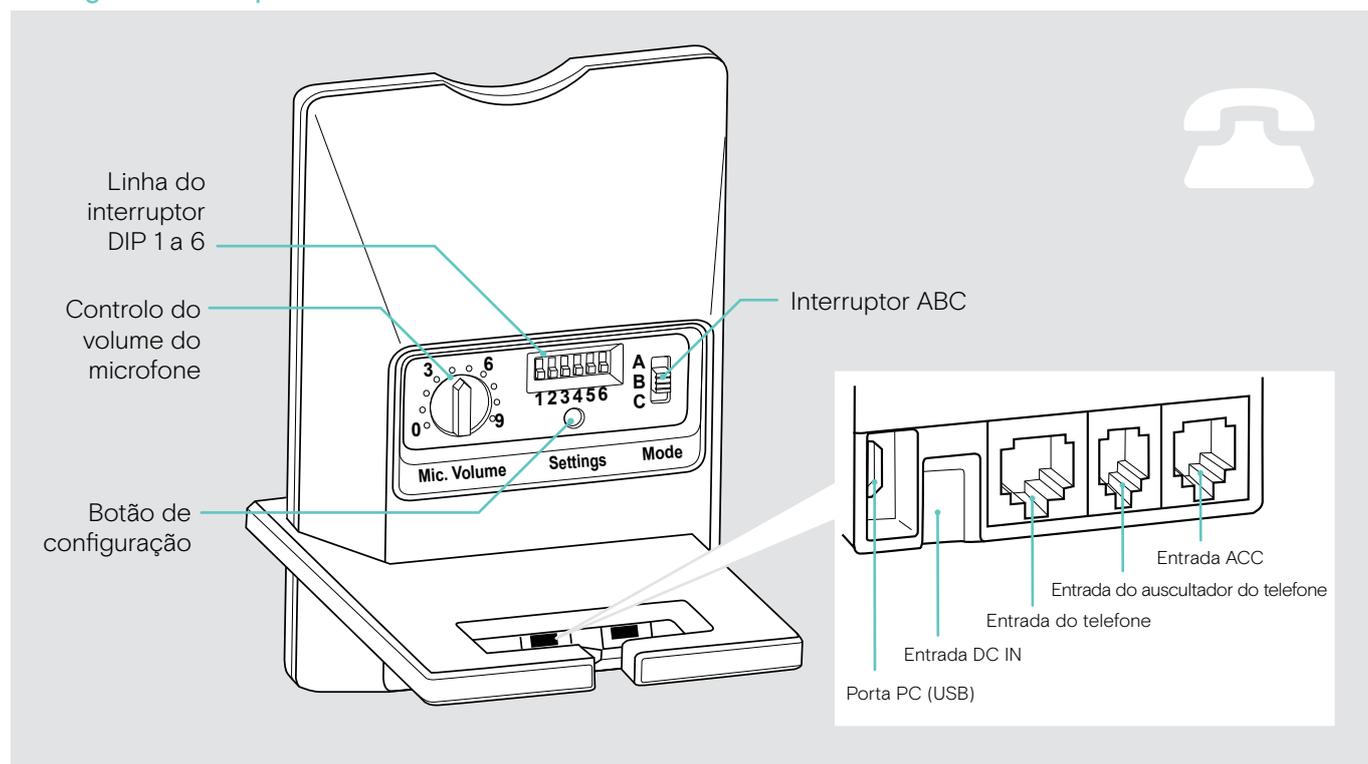
## Visão geral do produto

### Visão geral da estação de base

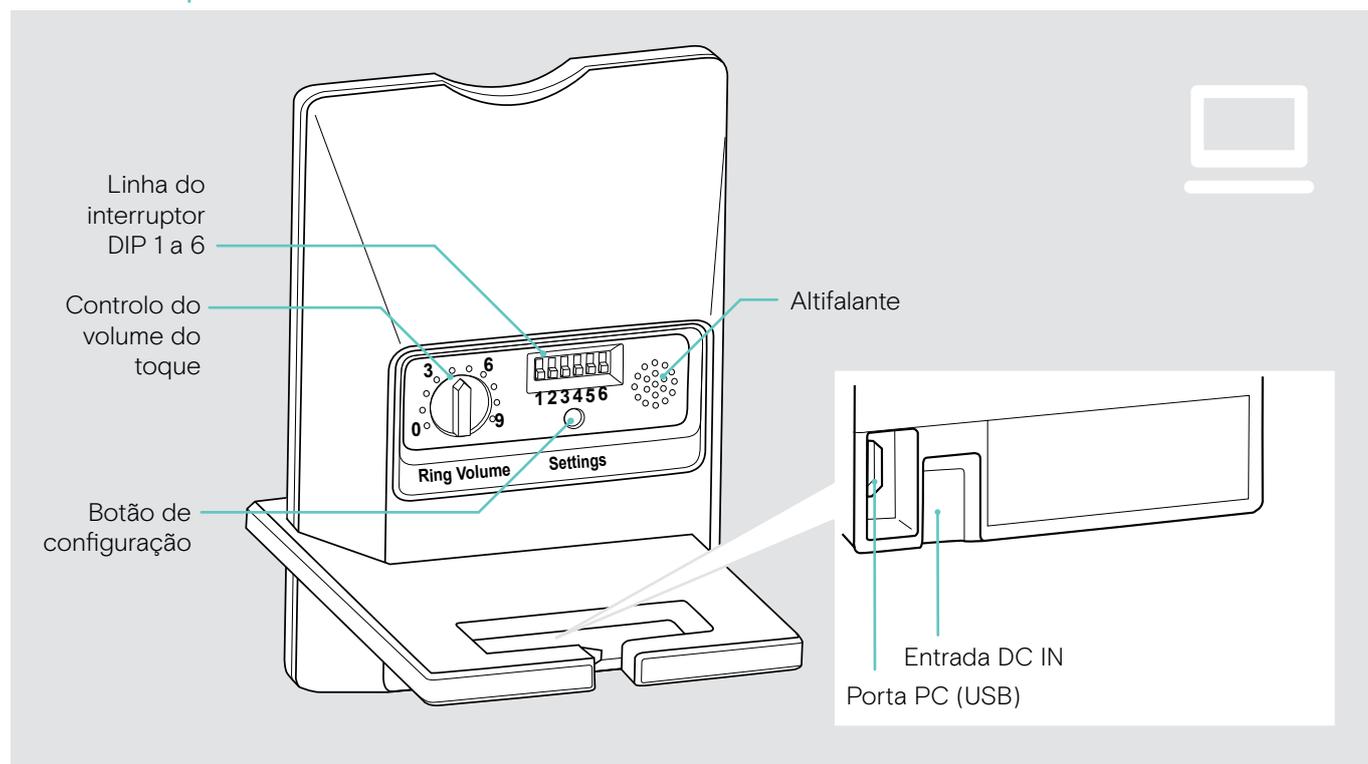
#### Visão geral da frente



## Visão geral do lado posterior – Versão de telefone

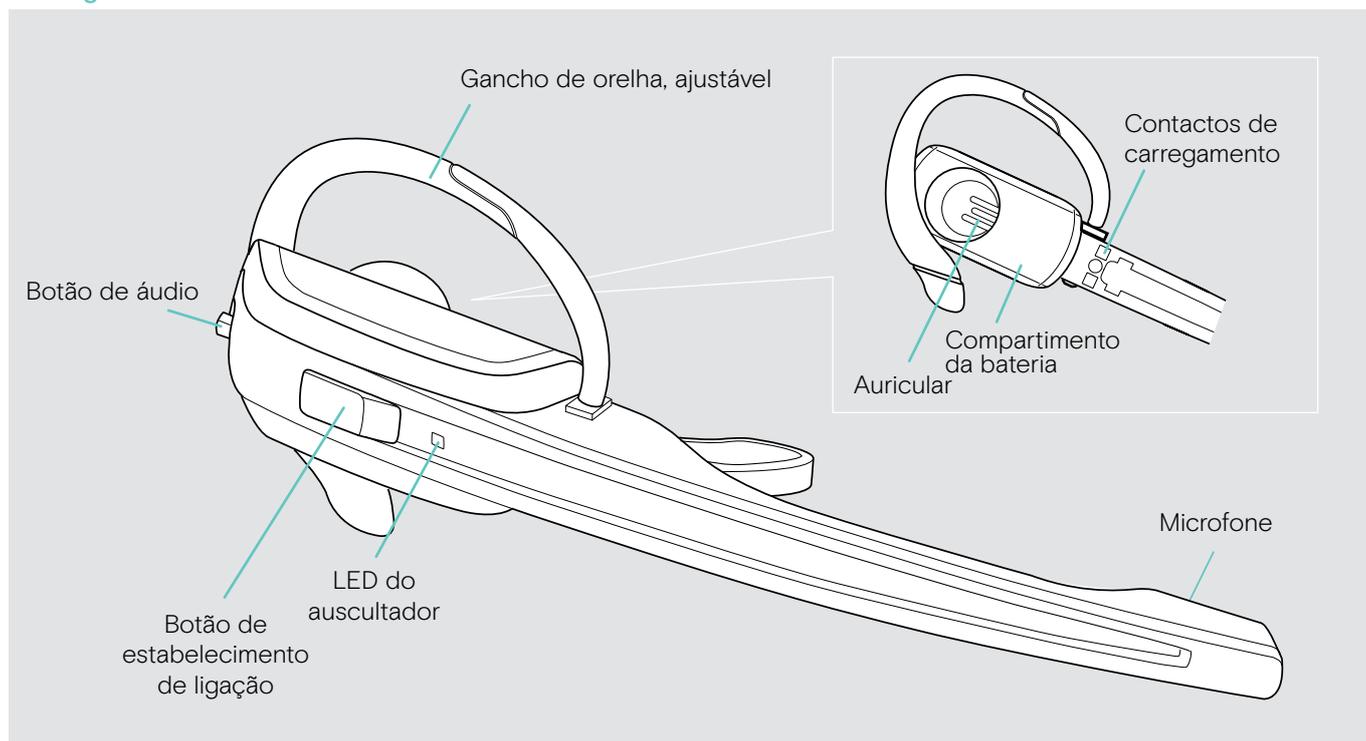


## Visão do lado posterior – Versão USB

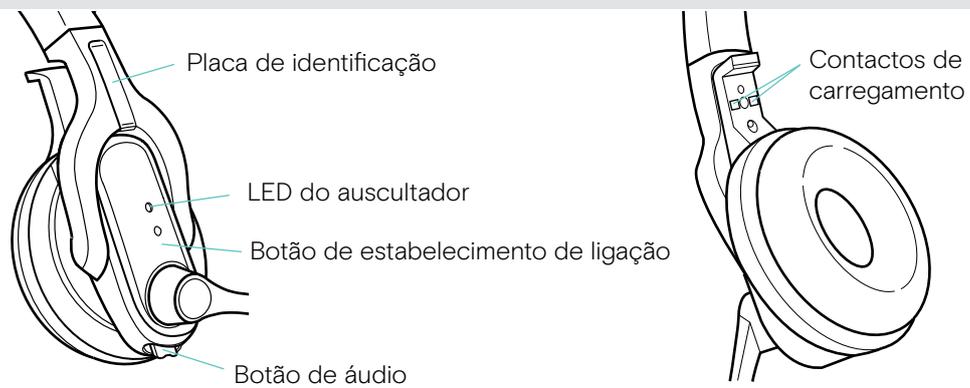


## Visão geral dos auscultadores

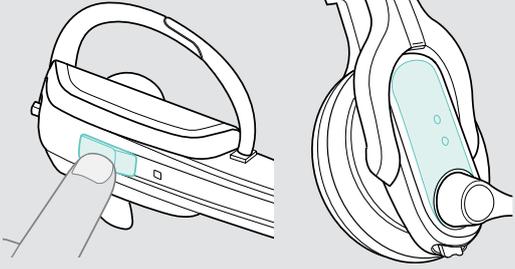
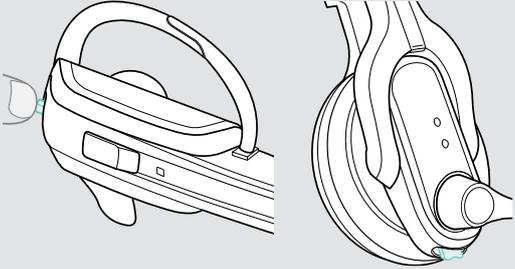
### Visão geral de D 10 HS II



### Visão geral de D 30 HS



## Visão geral dos botões

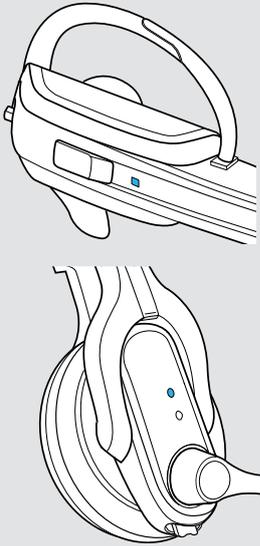
Funções			Página
<p data-bbox="172 255 592 282">Botão de estabelecimento da ligação</p> 		Estabelece/desconecta a ligação entre os auscultadores e a estação de base	22
		Aceita/termina uma chamada	22
		Liga/desliga os auscultadores (on/off)	32
<p data-bbox="293 586 469 613">Botão de áudio</p> 		Ajusta o volume do toque e o volume dos sinais acústicos ou o volume áudio	22
		Silencia o microfone/ativa o microfone	24
		+ botão de estabelecimento da ligação: muda a direção da função de aumentar/reduzir o volume do botão de áudio	23
		+ botão de estabelecimento da ligação: modo de emparelhamento especial	33

## Visão geral dos LEDs

### Visão geral dos LEDs da estação de base

Estação de base	LED	Significado
LED de ligação 		Ligação ao auscultador ativa
		Sem ligação ao auscultador
		Auscultador silenciado
		Modo de espera, o auscultador está dentro do alcance da estação de base, mas não há uma ligação de áudio
LED de chamada recebida 		Chamada recebida
LED do estado de carga 		O segmento LED 1 pisca: A bateria recarregável está fraca
		Segmentos LED 1 – 4 estão acesos: A bateria recarregável está carregada

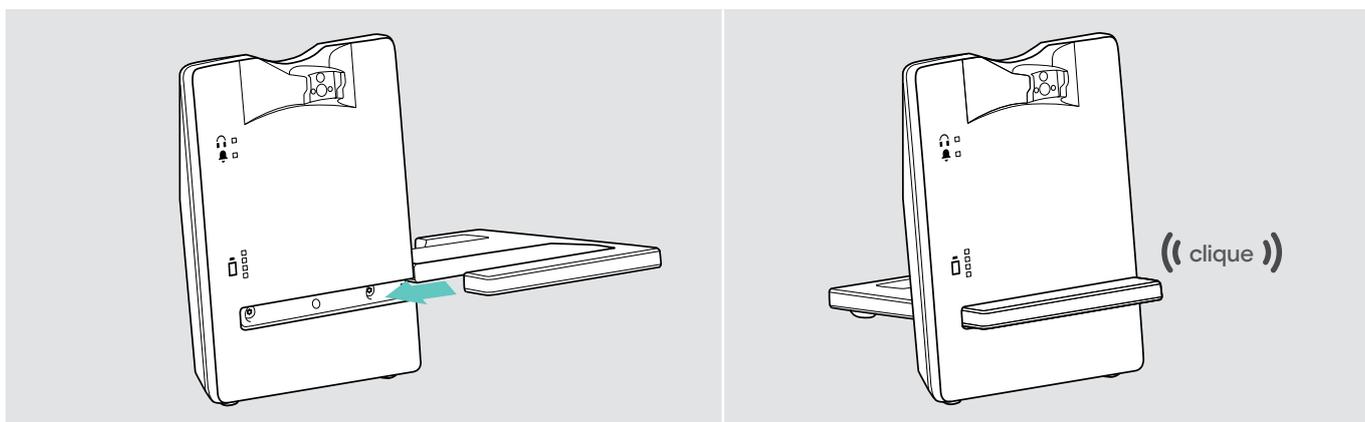
### Visão geral do LED dos auscultadores

Auscultador	LED	Significado
		O auscultador está a ser carregado na estação de base
		Ligação à estação de base ativa
		A bateria recarregável está fraca
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modo de espera ou o auscultador está desligado</li> <li>• A bateria recarregável do auscultador está totalmente carregada</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modo de emparelhamento especial</li> <li>• A função do botão de áudio para aumentar/reduzir o volume está a ser alterada</li> <li>• Emparelhar auscultadores adicionais com a estação de base</li> <li>• Chamada em conferência</li> </ul>

## Configurar e estabelecer a ligação à estação de base

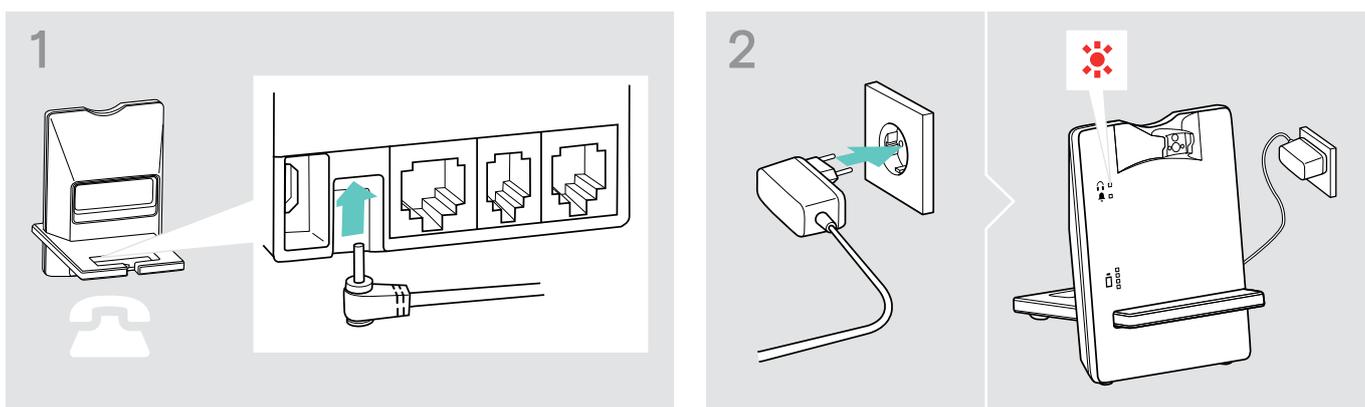


### Configurar a estação de base



- > Insira o suporte na reentrância da estação de base.
- > Coloque a estação de base a uma distância mínima de 15 cm do telefone fixo.

### Ligar a estação de base à rede elétrica



- > Ligue a ficha da unidade de alimentação à entrada DC IN (marcado a amarelo).
- > Ligue a unidade de alimentação a uma tomada de parede. O LED indicador de ligação fica vermelho.

### Desligue a estação de base da rede elétrica

- > Se o produto não for usado durante longos períodos de tempo, desligue a unidade de alimentação da tomada de parede.

## Ligar a estação de base a um telefone fixo

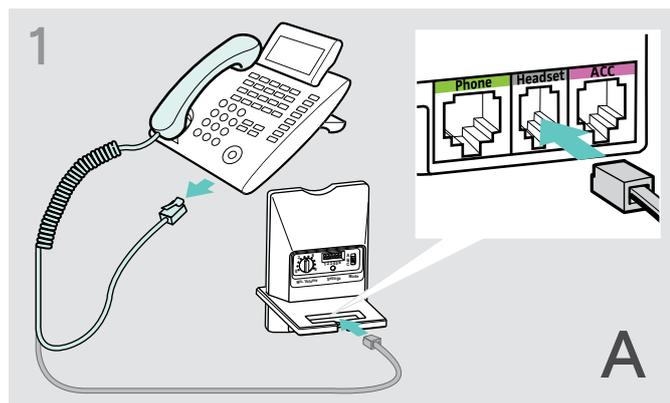
- > Verifique qual a possibilidade de ligação mais adequada ao seu telefone.
- > Siga as instruções no capítulo correspondente.

### Possibilidades de ligação

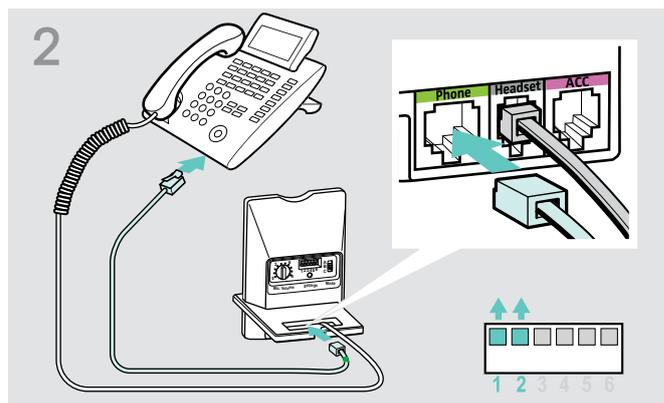
- Ligação a um telefone fixo sem entrada para auscultadores **A**
- Ligação a um telefone fixo com entrada para auscultadores **B**
- Ligação a um atendedor para auscultador de telefone mecânico opcional **C**
- Ligação a um controlo de interruptor de gancho eletrónico opcional (EHS) **D**



### Ligar a estação de base a um telefone fixo sem entrada para auscultador

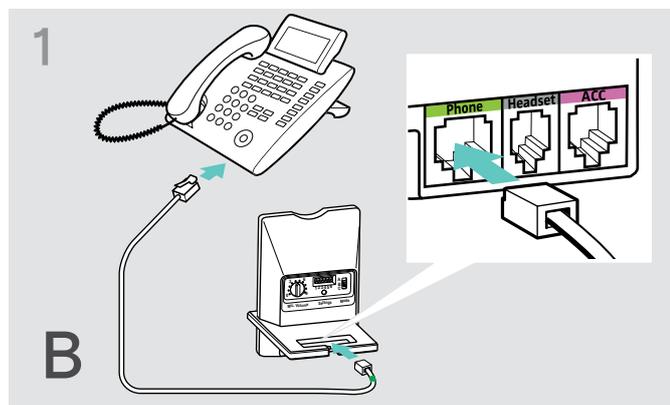


- > Desligue o cabo do auscultador do telefone e ligue-o à entrada para **auscultador** (marcada a cinzento) na estação de base.

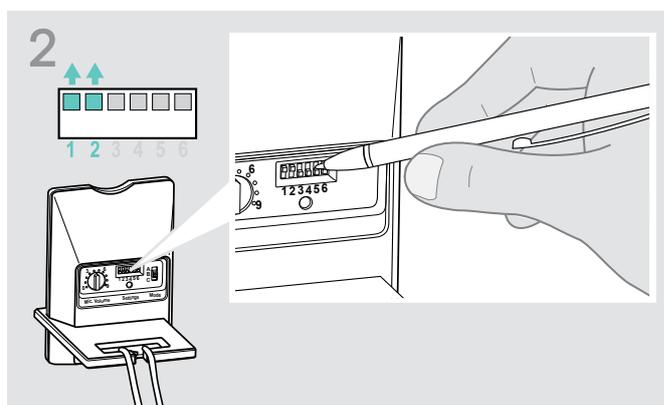


- > Ligue o cabo do telefone à entrada do auscultador do telefone e à entrada do telefone **Phone** (marcação verde) na estação de base.
- > Utilize um objeto pontiagudo (p. ex., uma esferográfica) para colocar os interruptores DIP **1** e **2** na posição ilustrada.

### Ligar a estação de base a um telefone fixo com entrada para auscultadores



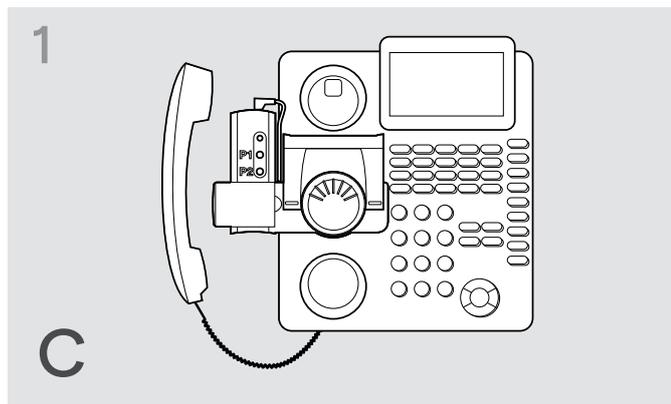
- > Ligue o cabo do telefone à entrada para auscultadores no telefone e à entrada do telefone **Phone** (marcação verde) na estação de base.



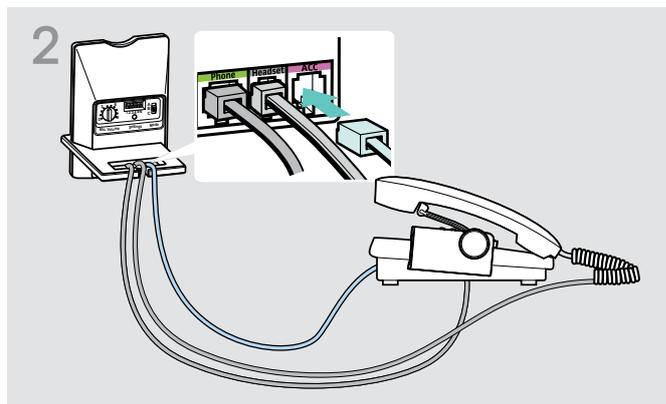
- > Utilize um objeto pontiagudo (p. ex., uma esferográfica) para colocar os interruptores DIP **1** e **2** na posição ilustrada.

### Ligar a estação de base a um atendedor para auscultador de telefone mecânico

O atendedor para auscultador de telefone mecânico EPOS HSL 10 II é um acessório opcional disponível no seu parceiro EPOS. O atendedor para auscultador de telefone permite-lhe atender chamadas, mesmo que não esteja junto da sua secretária.



- > Ligue a estação de base ao telefone fixo, conforme descrito na parte A.
- > Ligue o atendedor para auscultador de telefone à entrada ACC na estação de base.

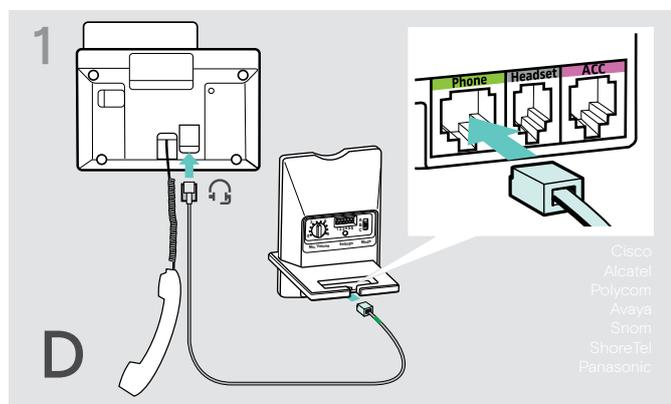


- > Ligue o atendedor para auscultador ao telefone fixo. Para mais informações, consulte o manual de instruções do atendedor para auscultador de telefone HSL 10 II.

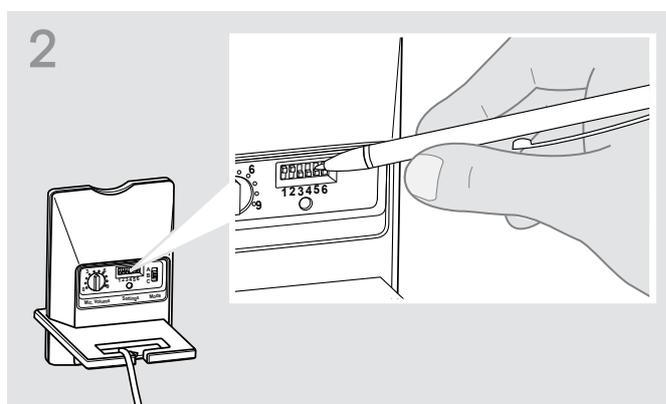
### Ligar a estação de base a um controlo de interruptor de gancho eletrónico opcional (EHS)

Os cabos de ligação EHS necessários e os cabos de adaptador correspondentes às normas específicas do fabricante estão disponíveis no seu parceiro EPOS.

Para mais informações relativamente aos telefones e cabos correspondentes, visite a página [eposaudio.com/compatibility](http://eposaudio.com/compatibility). Os Guias Rápidos são fornecidos em conjunto com os cabos ou podem ser encontrados na página do produto ou na página Web em [eposaudio.com](http://eposaudio.com).

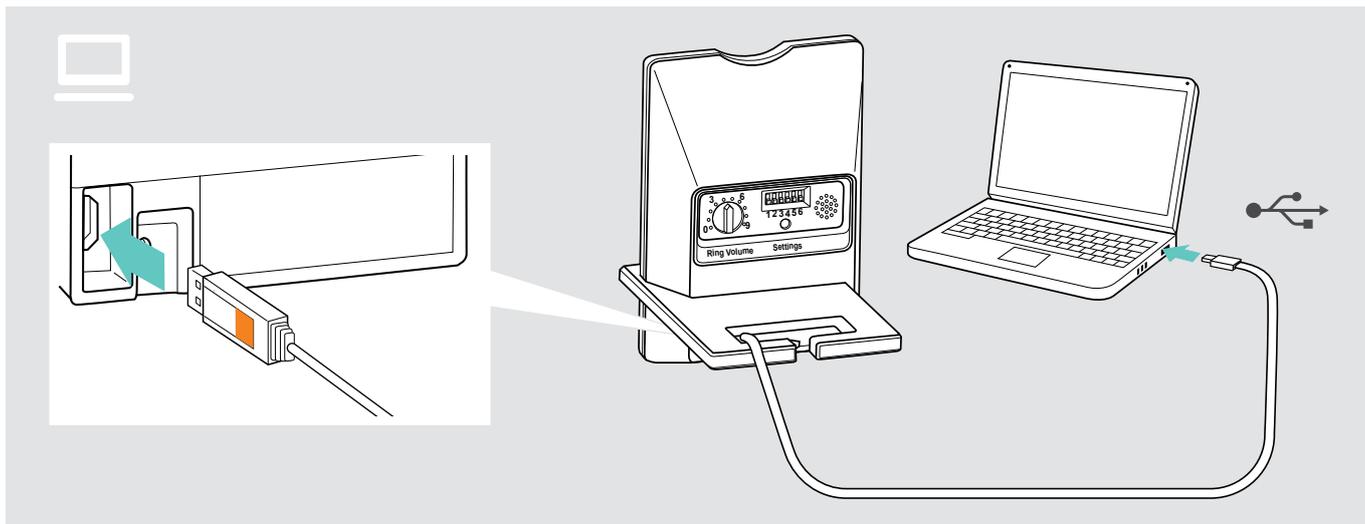


- > Ligue a estação de base ao telefone fixo, conforme descrito no Guia Rápido do cabo.



- > Utilize um objeto pontiagudo (p. ex., uma esferográfica) para colocar os interruptores DIP na posição ilustrada no Guia Rápido do cabo.

## Ligar a estação de base a um computador



- > Ligue o cabo USB na estação de base à entrada do **PC** (marcado a laranja) e a uma porta USB do seu computador. O sistema operativo deteta o dispositivo de áudio USB e instala os controladores necessários.

### Instalar o software EPOS

O software da EPOS permite-lhe acrescentar valor aos seus produtos EPOS. O **EPOS Connect** permite uma instalação, configuração e atualização fáceis da sua série IMPACT D.



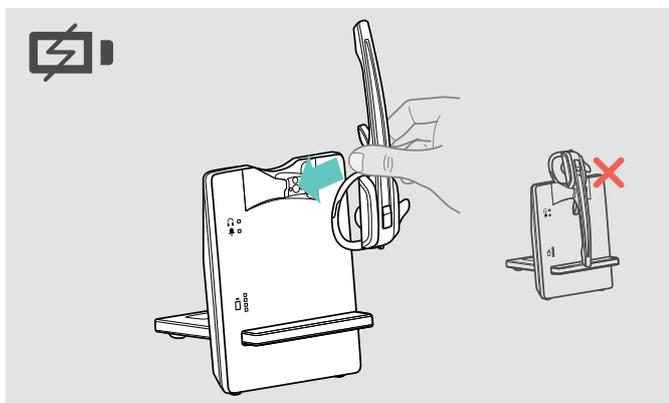
- > Descarregue o software em [eposaudio.com/connect](http://eposaudio.com/connect).
- > Instale o software. Para instalar o software, tem de ter direitos de administrador no seu computador. Se necessário, contacte o seu departamento informático.

Para fazer chamadas através do computador:

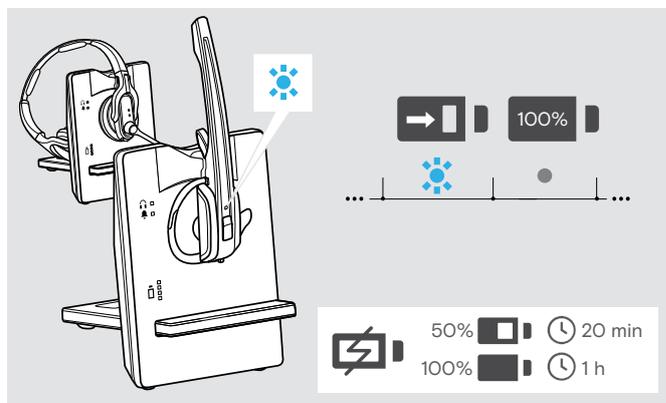
- > Instale um softphone (software VoIP), tal como Skype para Empresas, ou peça ajuda ao seu admin.

## Carregar o auscultador

- > Carregue a bateria recarregável durante, pelo menos, 20 minutos sem interrupção antes de utilizá-la pela primeira vez. Um processo de carregamento completo demora cerca de 60 minutos.



- > Coloque o auscultador no suporte magnético da estação de base.

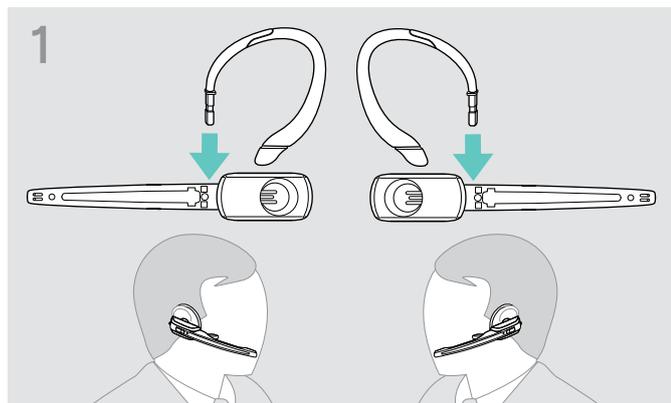


O LED do auscultador acende-se na cor azul e a bateria recarregável é carregada (ver página 31).

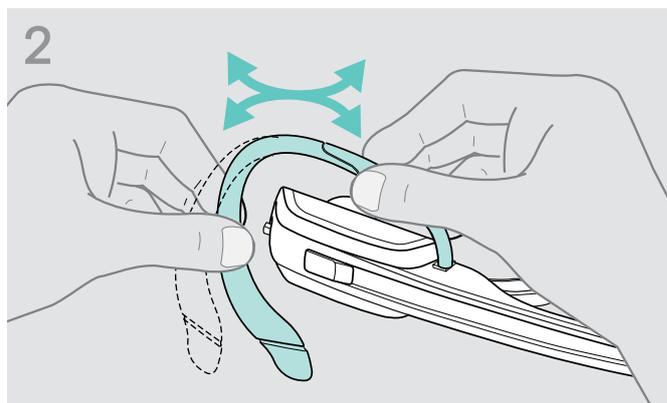
Durante o primeiro processo de carregamento, pode demorar até 5 minutos até o LED do auscultador se acender na cor azul.

## Ajustar individualmente o auscultador

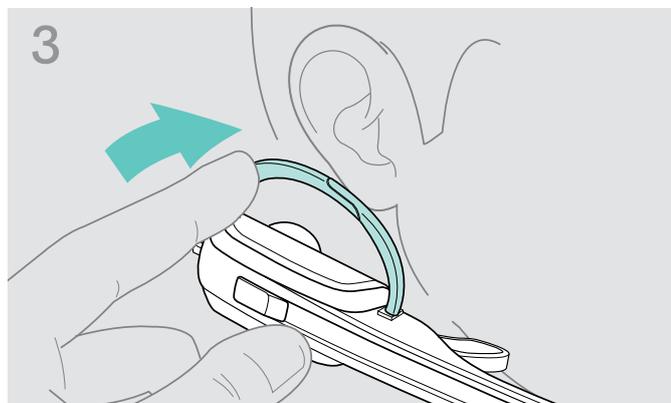
### Usar o auscultador D 10 HS II com o gancho de orelha



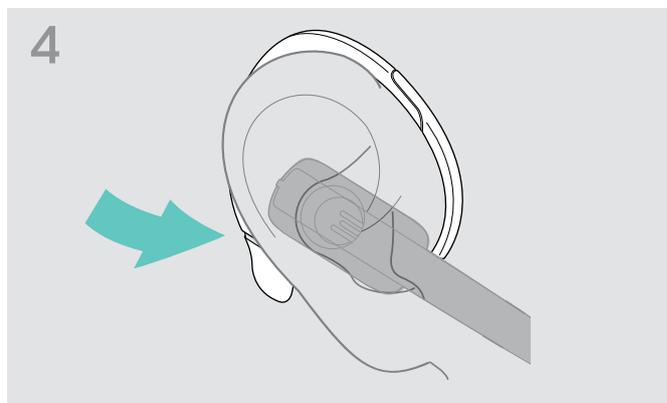
> Mude o lado de utilização - se necessário.



> Molde previamente o gancho de orelha, dobrando-o ligeiramente.

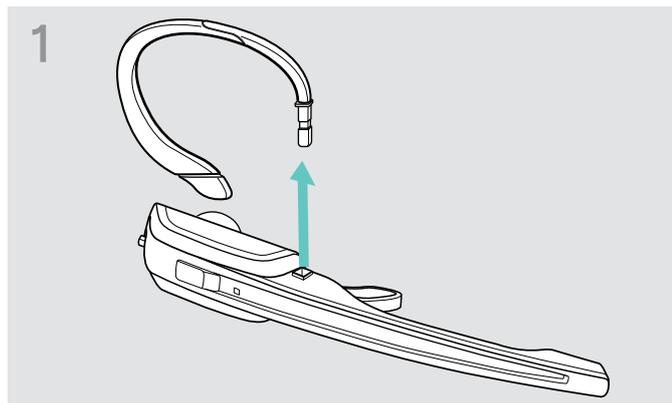


> Coloque o gancho de orelha à volta da sua orelha.

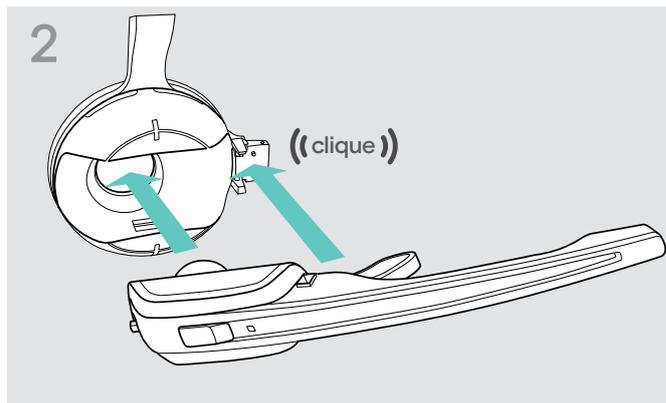


> Dobre o gancho de orelha flexível de forma que o auscultador fique confortável e seguro na sua orelha.

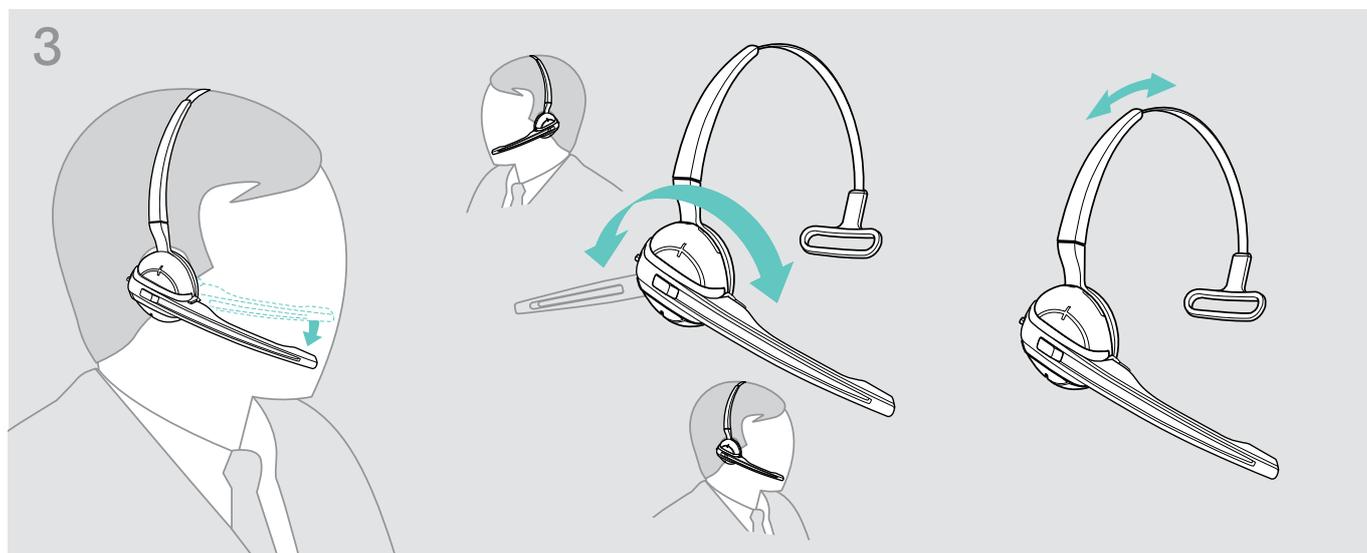
## Usar o auscultador D 10 HS II com a fita de cabeça



> Retire o gancho de orelha, puxando-o cuidadosamente para cima.

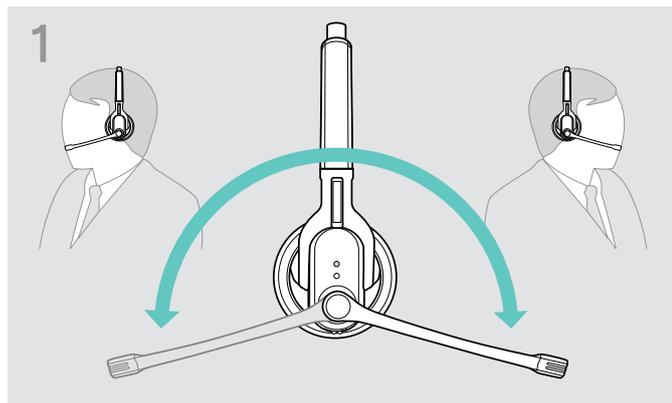


> Encaixe o auscultador no suporte do auscultador da fita de cabeça.

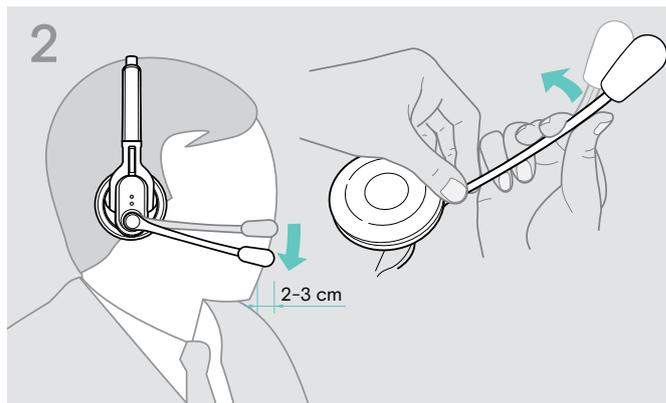


> Gire a haste do microfone e ajuste o auscultador de modo que o mesmo possa descansar confortavelmente sobre a sua orelha direita ou esquerda.

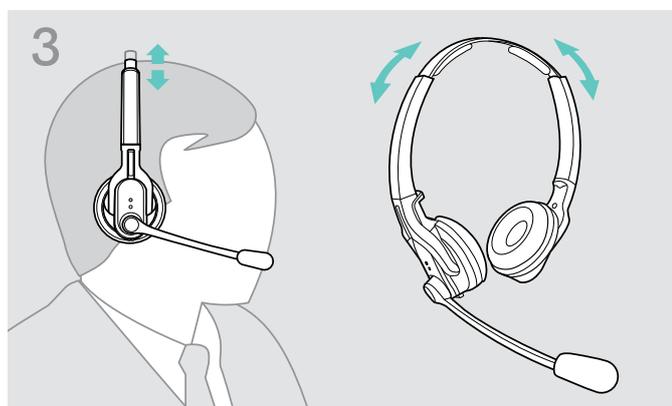
## Ajustar e usar os auscultadores D 30 HS



> Gire a haste do microfone.



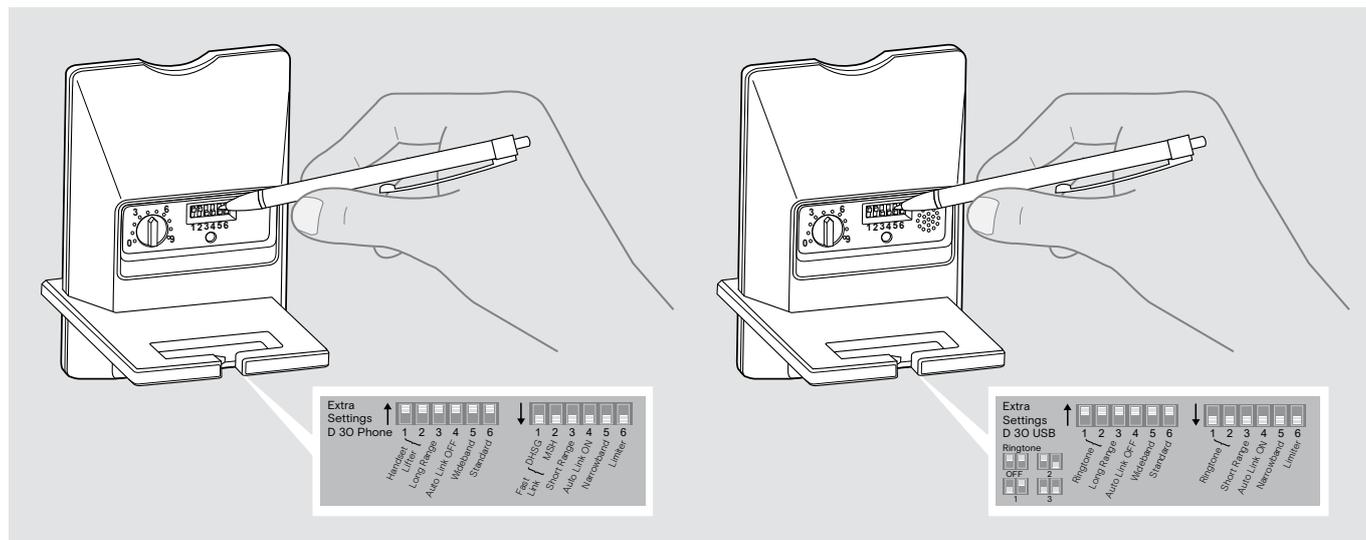
> Dobre a haste do microfone de modo que o microfone fique aproximadamente a 2 cm (0,8") do canto da sua boca.



> Ajuste os auscultadores para que as almofadas pousem de forma confortável nas suas orelhas.

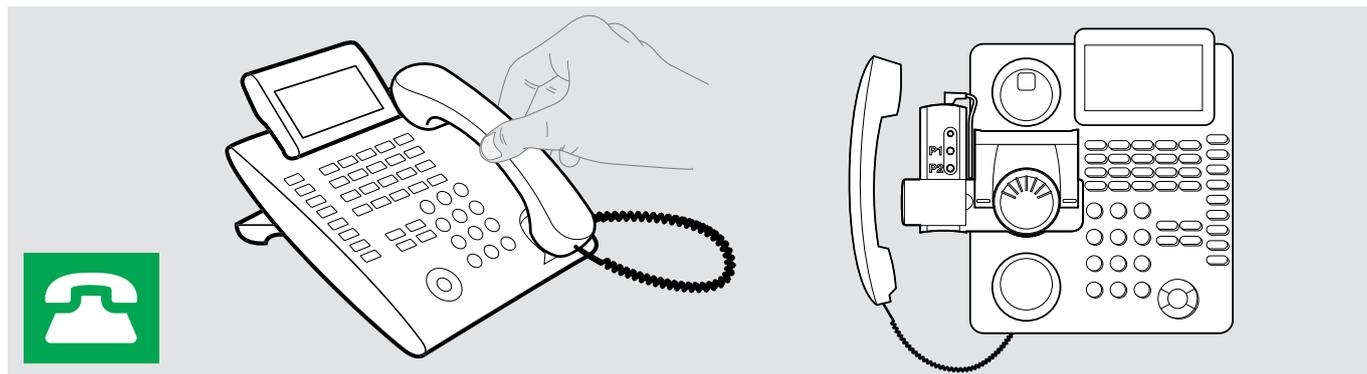
## Configurar o sistema de auscultadores

### Ajustar o sistema de auscultadores utilizando os interruptores DIP

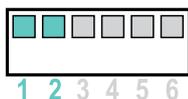


> Utilize um objeto pontiagudo (p. ex., uma caneta) para colocar os interruptores DIP na posição pretendida.

### Configurar o atendedor de auscultador de telefone/interruptor de gancho – interruptores DIP 1 e 2

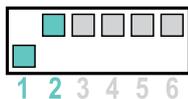


#### Posição de interruptor Função



#### Operação manual

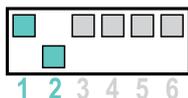
Serve para levantar/descer o auscultador do telefone manualmente ou para utilizar o atendedor para auscultador de telefone HSL 10 II.



#### Interruptor de gancho eletrónico (norma DHS)

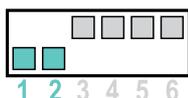
Controlo de chamadas através do sistema de auscultadores.

Para um estabelecimento mais rápido da ligação, consulte Fast Link.



#### Interruptor de gancho eletrónico (norma MSH)

Controlo de chamadas através do sistema de auscultadores.



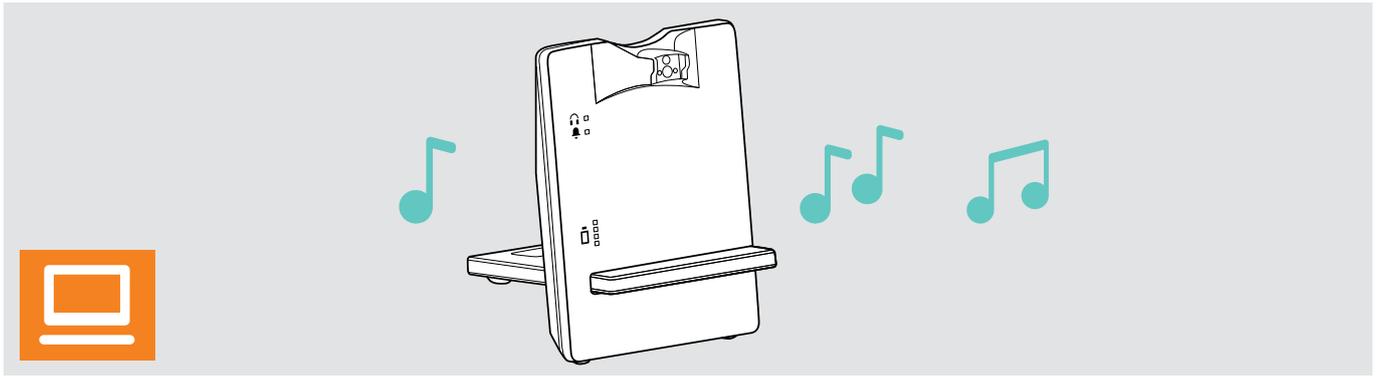
#### Ligação rápida para a norma DHS e atendedor para auscultador de telefone HSL 10 II

Recomendado para quem telefona com frequência.

Vida útil da bateria inferior.

Estabelecimento rápido da ligação sem atraso devido à ligação oculta à estação de base.

### Ajustar os toques da estação de base – interruptores DIP 1 e 2



Posição de interruptor	Função
	Toque desligado
	O toque 1 está ativado
	O toque 2 está ativado
	O toque 3 está ativado

### Ajustar o alcance de rádio – interruptor DIP 3

Se vários sistemas DECT forem operados num espaço confinado, podem ocorrer interferências. Neste caso, deve alterar o alcance de rádio.

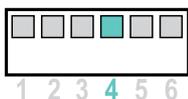


Posição de interruptor	Função
	Alcance de rádio padrão
	Alcance de rádio reduzido Utilize esta definição para evitar interferência com outros sistemas DECT Intervalo de aprox. 10 m em espaços interiores

## Estabelecer automaticamente a ligação sem fios entre o auscultador e a estação de base (Auto Link) – interruptor DIP 4

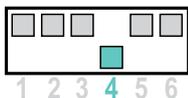


### Posição de interruptor Função



#### Estabelecimento manual da ligação

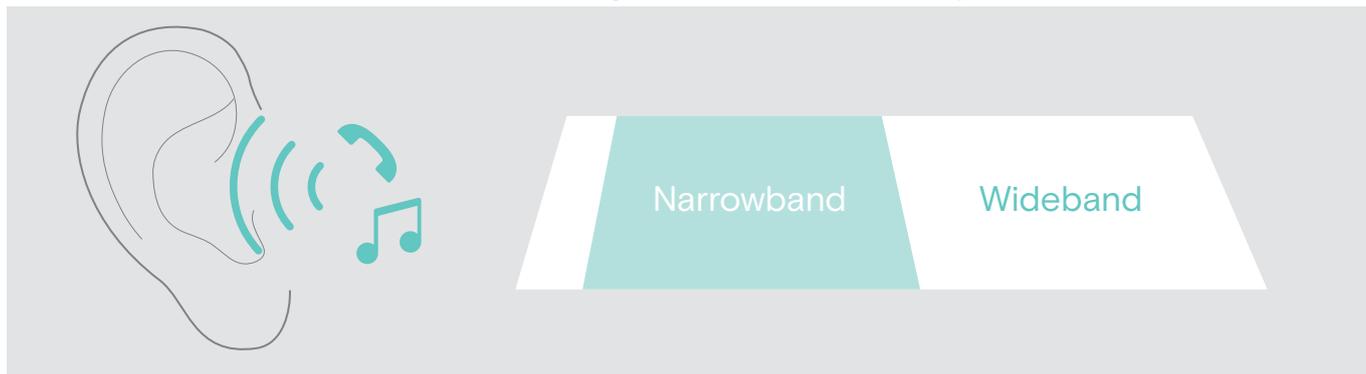
Ao retirar o auscultador da estação de base, tem de estabelecer manualmente a ligação sem fios entre o auscultador e a estação de base.



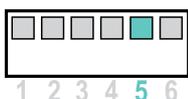
#### Estabelecimento automático da ligação – Auto Link

Ao retirar o auscultador da estação de base, é estabelecida automaticamente uma ligação sem fios entre o auscultador e a estação de base.

## Alternar entre transmissão de áudio de banda larga e banda estreita – interruptor DIP 5



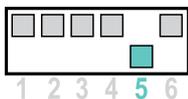
### Posição de interruptor Função



#### Transmissão de áudio de banda larga

Ajuste automático da frequência de chamadas de banda larga e de banda estreita. A transmissão de áudio de banda larga é, por exemplo, apoiada pelo Skype e proporciona uma elevada qualidade da conversação.

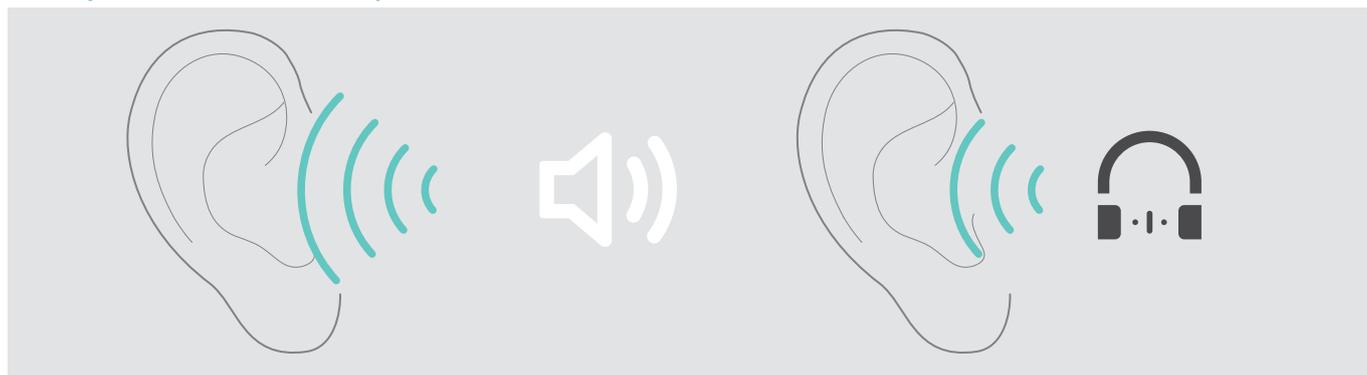
Duração da bateria: 8 horas



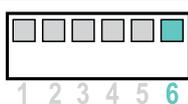
#### Transmissão de áudio de banda estreita

Duração da bateria: 12 horas

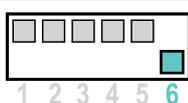
### Limitação do volume – interruptor DIP 6



Posição de interruptor    Função



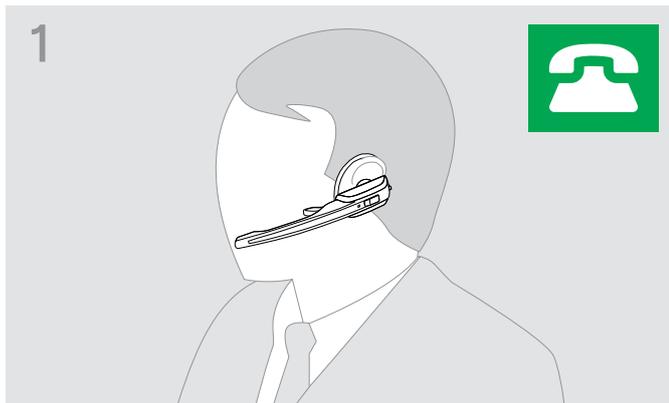
Limitação padrão



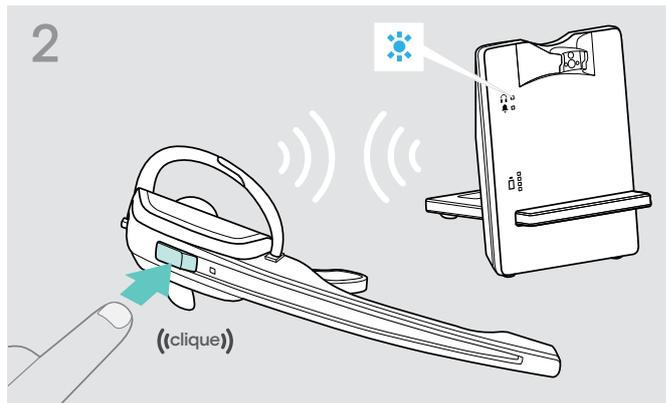
**Volume limitado** (específico do país)

- Versão AU: em conformidade com a Diretiva AS/ACIF G616:2006
- Versão UE e EUA: em conformidade com a Diretiva 2003/10/CE

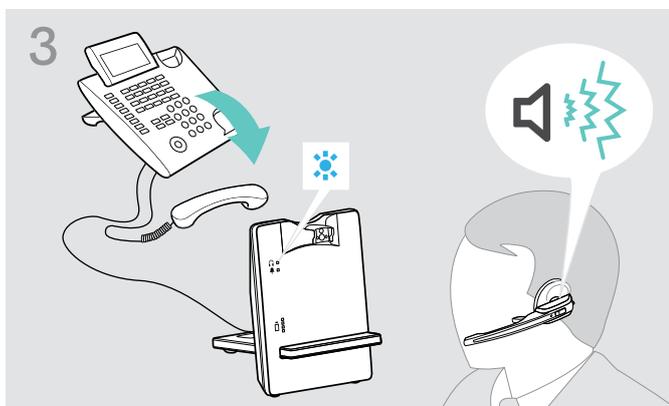
## Ajustar o sinal sonoro através do sinal de marcação



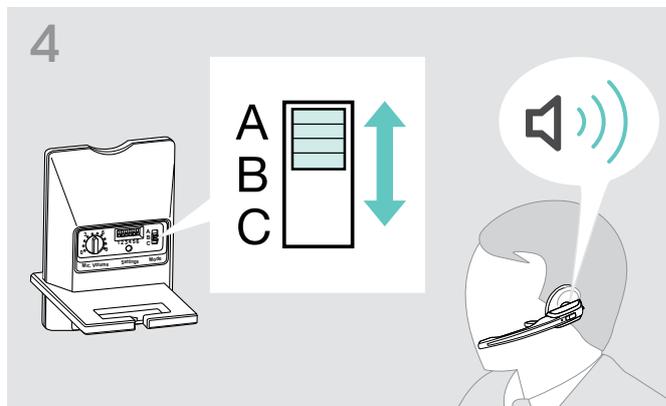
> Coloque o auscultador.



> Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador.  
O LED na estação de base indicador da ligação acende-se na cor azul.



> Levante o auscultador do telefone fixo.  
Ouvirá um tom de marcação.

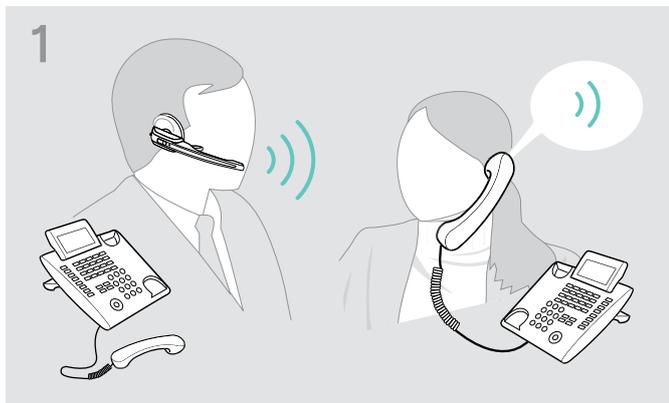


> Coloque o interruptor ABC na posição A, B ou C, de forma que consiga ouvir um tom de marcação claro no auscultador.

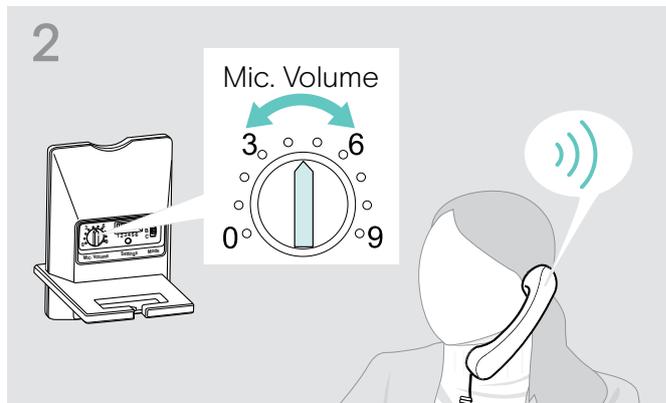
## Ajustar o volume da transmissão

### Ajustar o volume do microfone de transmissão de chamadas

Por defeito, o controlo do volume do microfone está definido na posição 4. Esta definição é adequada para a maioria dos telefones.



> Faça uma chamada para alguém que o ajude a encontrar a definição de sensibilidade correta para o seu microfone (ver página 17).



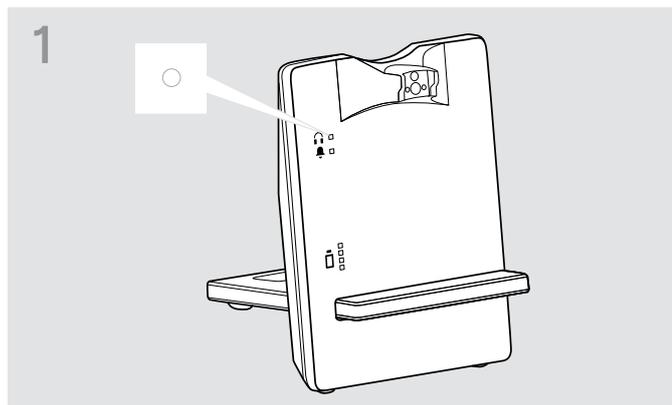
> Gire o controlo de volume do microfone de forma que a outra pessoa o/a consiga ouvir com um volume confortável.

### Ajustar o volume do microfone da transmissão USB

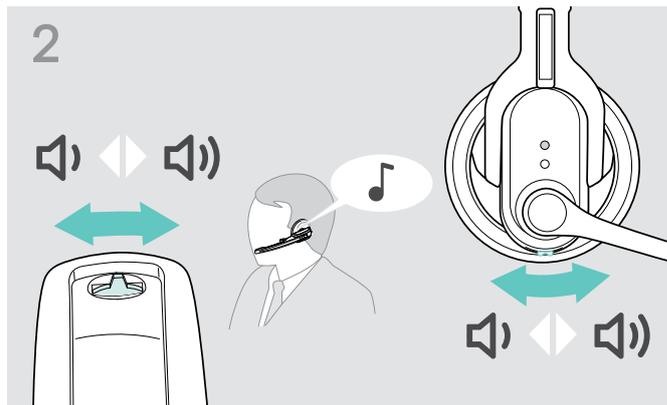
- > Ative esta função para poder utilizar o microfone de forma otimizada e através do seu sistema operativo.
- > Ajuste a sensibilidade do microfone de forma que a outra pessoa o/a consiga ouvir a um volume confortável (ver a função de Ajuda do seu sistema operativo).

## Ajustar o volume do toque

### Ajustar o volume do toque do auscultador e o volume dos sinais acústicos

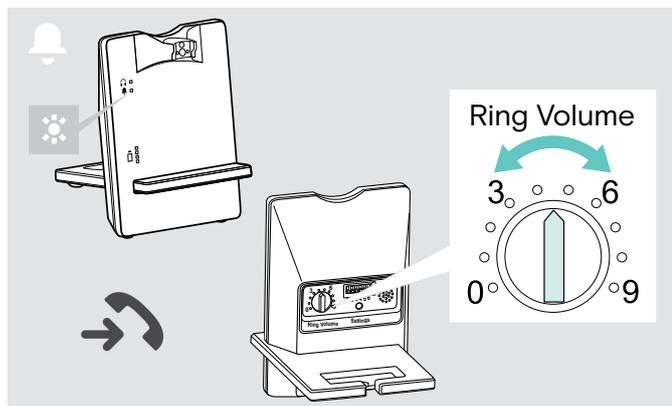


> Certifique-se de que o auscultador está no modo de espera (o LED indicador de ligação na estação de base está desligado). Se necessário, prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador.



> Mova o botão de áudio, conforme mostrado na figura, para ajustar o volume. Quando o volume mínimo ou máximo é atingido, ouve um sinal sonoro duplo (dois bipes) no auscultador.

### Ajustar o volume de toque da estação de base



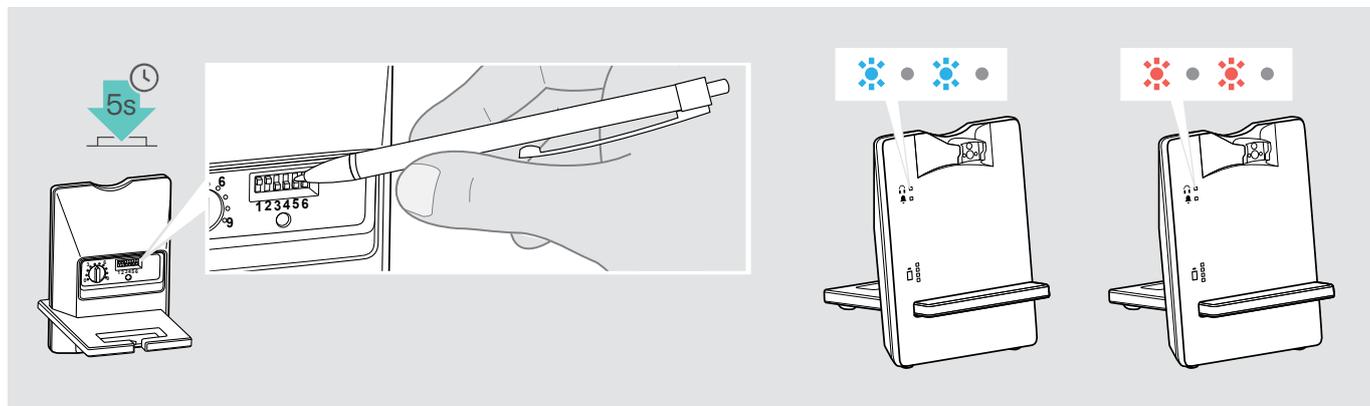
> Gire o controlo do volume para reduzir ou aumentar o volume do toque.



## Ajustar a transmissão de áudio automática “Auto Audio”

Com a função “Auto Audio” ativada e no caso de uma ligação USB, os sinais sonoros – por exemplo, do Windows® Media Player® ou iTunes® – são transmitidos automaticamente para o auscultador.

Quando recebe uma chamada, a transmissão de áudio é interrompida e ouve, por exemplo, o toque. A função “Auto Audio” está ativada por defeito.



### Ativar a função “Auto Audio”

> Utilize um objeto pontiagudo para premir o botão de configuração durante aproximadamente 5 segundos. O LED indicador de ligação pisca rapidamente em azul várias vezes.

### Desativar a função “Auto Audio”

> Utilize um objeto pontiagudo para premir o botão de configuração durante aproximadamente 5 segundos. O LED indicador de ligação pisca rapidamente em vermelho várias vezes.

## Efetuar chamadas utilizando o auscultador

### Ajustar o volume



#### ATENÇÃO

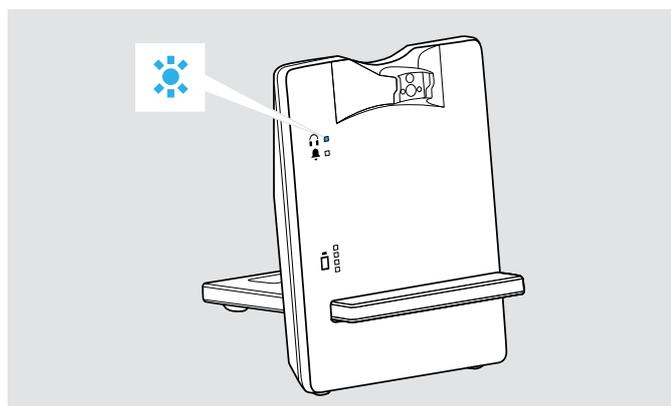
#### Danos auditivos devido a volumes altos!

Ouvir com níveis de volume altos durante longos períodos de tempo pode causar danos auditivos permanentes.

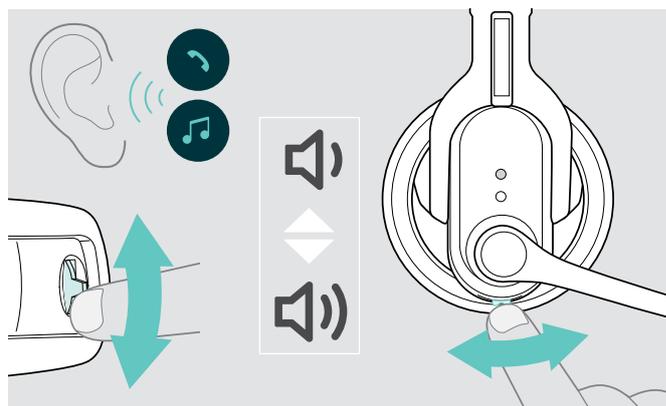
- > Defina o volume para um nível baixo antes de colocar o auscultador.
- > Não se exponha de forma contínua a volumes altos.

#### Ajustar o volume do sinal de áudio

Pode ajustar o volume do sinal de áudio através do sinal de marcação ou durante uma chamada.

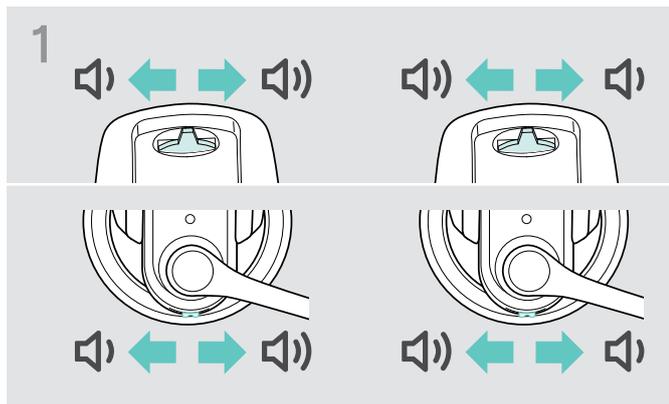


- > Certifique-se de que é estabelecida uma ligação entre o auscultador e a estação de base (o LED indicador de ligação na estação de base acende-se na cor azul). Se necessário, prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador.

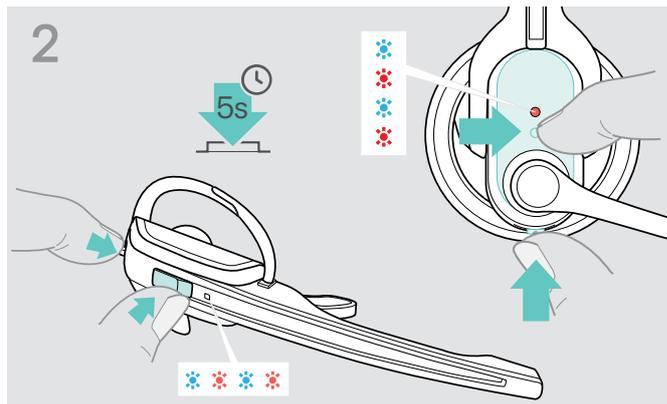


- > Mova o botão de áudio, conforme mostrado na figura, para ajustar o volume. Quando o volume mínimo ou máximo é atingido, ouve um sinal sonoro duplo (dois bipes) no auscultador.

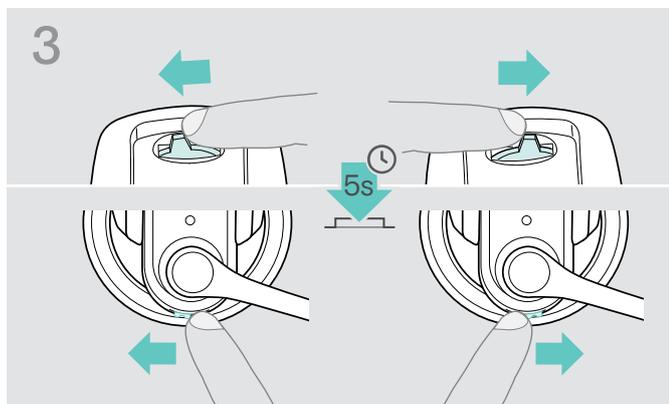
### Alterar a direção da função aumentar/reduzir o volume



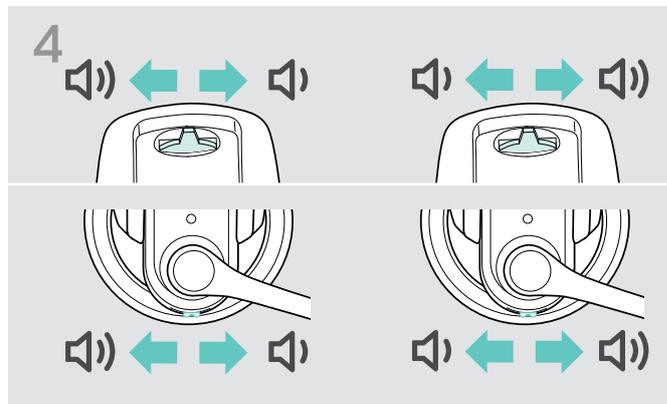
> No botão de áudio, verifique a que direção é atribuída a função “reduzir o volume”.



> Prima em simultâneo o botão de estabelecimento da ligação e o botão de áudio, e mantenha-os premidos durante 5 segundos. O LED do auscultador pisca alternadamente em azul/vermelho.

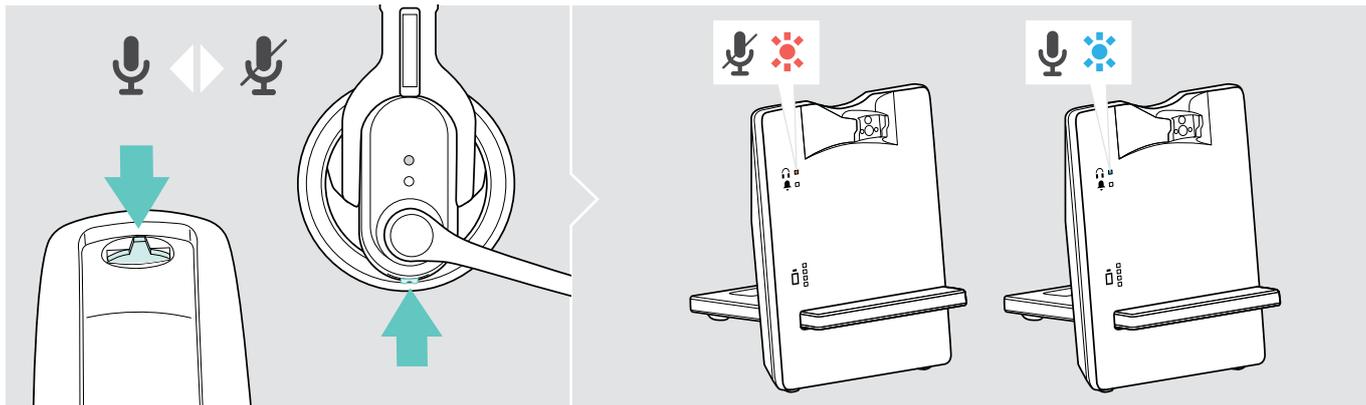


> Prima o botão de áudio na direção para reduzir o volume até que o LED do auscultador se desligue.



A direção da função aumentar/reduzir o volume do botão de áudio é alterada. O auscultador muda para o modo de espera.

## Silenciar o microfone do auscultador

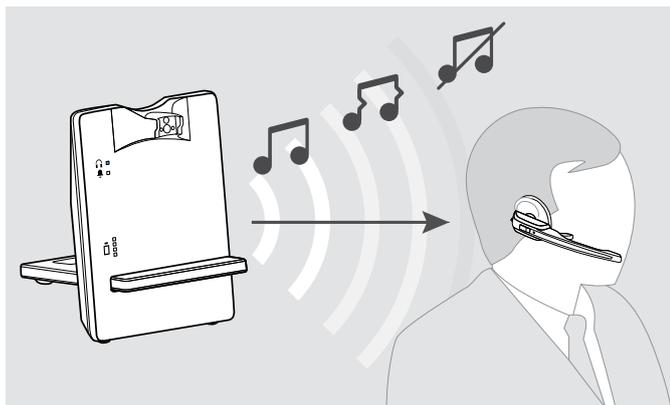


- > Prima o botão de áudio.  
O seu microfone está no modo de silêncio. Enquanto o microfone está silenciado, o LED indicador de ligação na estação de base pisca na cor vermelha.

### Ativar o microfone do auscultador

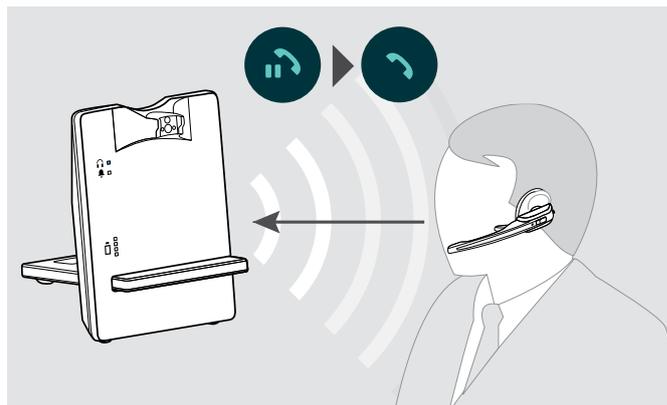
- > Prima o botão de áudio.  
Ouvirá um bipe no auscultador. O modo de silêncio é cancelado e o LED indicador de ligação na estação de base acende-se na cor azul.

## Se sair do alcance de DECT



Em edifícios normais só com escritórios, o alcance entre o auscultador e a estação de base é de até 55 m.

Se, durante uma chamada, a qualidade do áudio se deteriorar ou a ligação for completamente interrompida, ouvirá uma sequência descendente de sinais sonoros (bipes) no auscultador. O LED indicador de ligação na estação de base acende-se na cor vermelha.

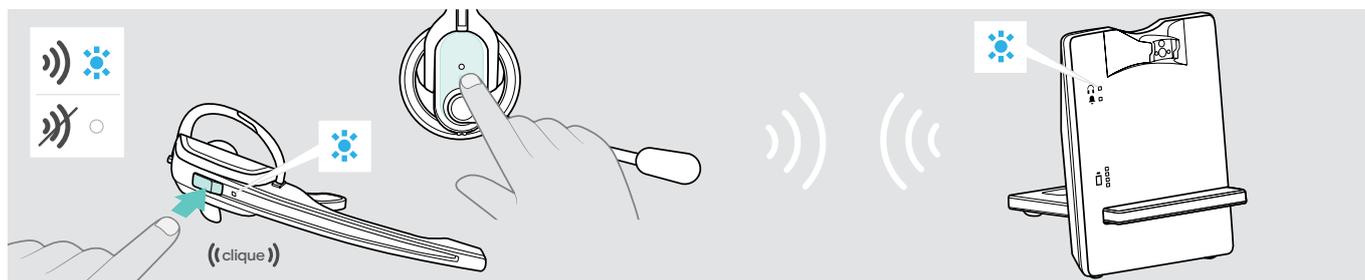


- > Reintroduza o intervalo de alcance de DECT da estação de base em 60 segundos.  
Ouvirá um toque no auscultador.
- > Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador para retomar a chamada.  
Se o seu softphone suportar o controlo de chamadas, a chamada será automaticamente terminada 60 segundos após ter saído do alcance de DECT.

## Marcar através do telefone fixo utilizando o auscultador

### Estabelecer/desconectar uma ligação sem fios

Se quiser utilizar o auscultador para aceitar, fazer ou terminar chamadas, tem de estabelecer uma ligação sem fios entre o auscultador e a estação de base. Pode escolher entre o estabelecimento manual ou automático da ligação (consulte "Ligação automática" na página 18):



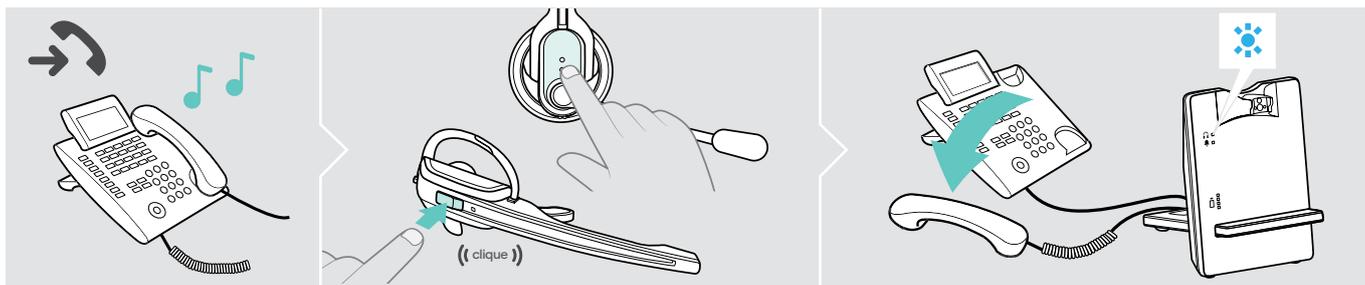
- > Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador.
  - A ligação é estabelecida. O LED indicador de ligação na estação de base acende-se na cor azul e o LED do auscultador pisca lentamente em azul. **OU**
  - A ligação é desconectada. O LED indicador de ligação na estação de base e o LED do auscultador apagam-se. O auscultador está no modo de espera.



Se o seu telefone tiver um interruptor de gancho eletrónico integrado que suporte a norma MSH, só pode desconectar a ligação sem fios entre o auscultador e a estação de base colocando o auscultador na estação de base.

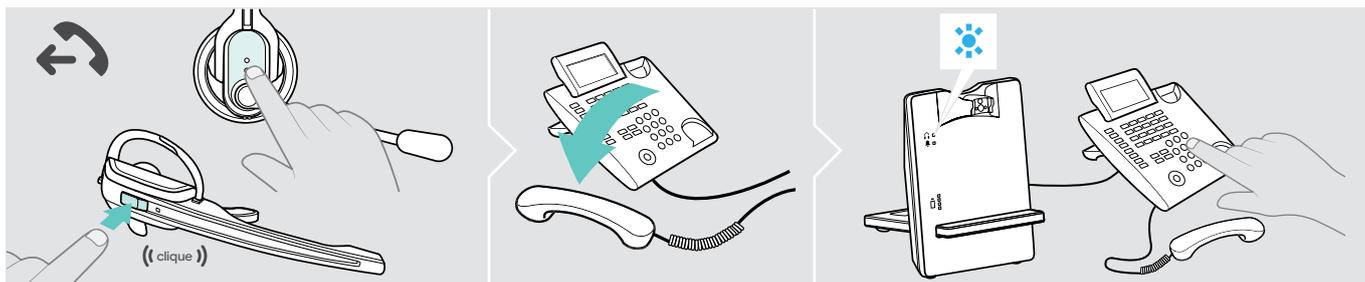
### Gerir chamadas sem utilizar a funcionalidade de controlo de chamadas

**Aceitar uma chamada:** Ouve o toque do telefone fixo.



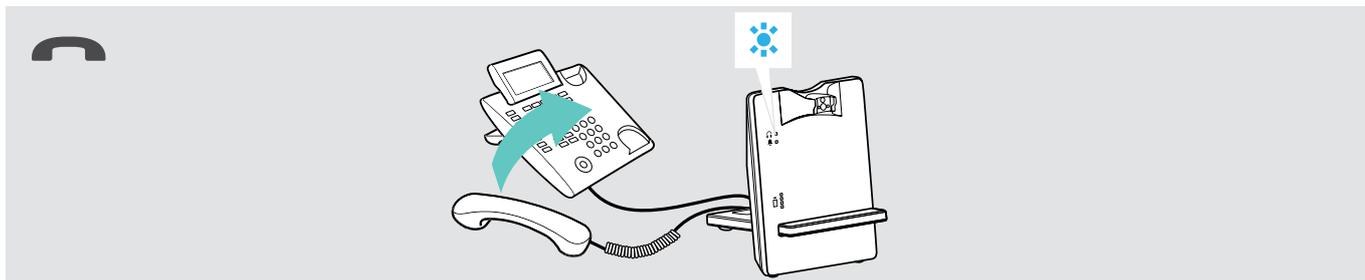
- > Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador.
- > Levante o auscultador do telefone ou prima o botão de aceitar a chamada no seu telefone fixo.

**Efetuar uma chamada:**



- > Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador para estabelecer uma ligação entre a estação de base e o auscultador.
- > Levante o auscultador do telefone e marque o número pretendido. A ligação telefónica é estabelecida.

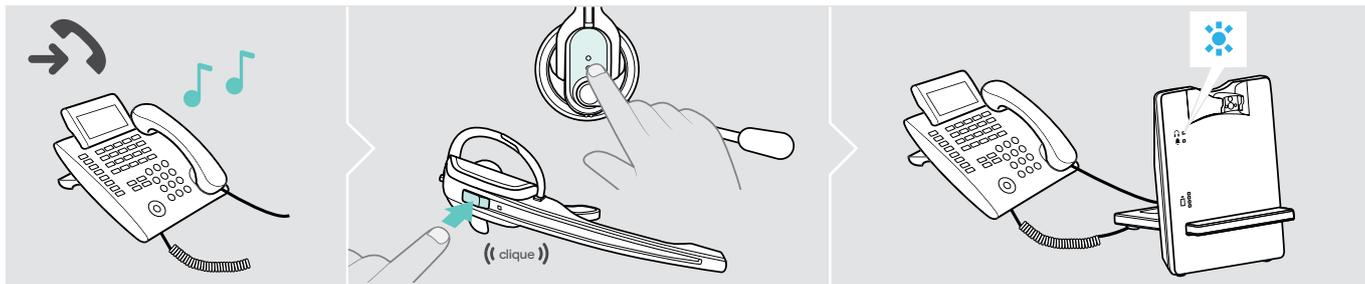
**Terminar uma chamada:**



- > Desligue o auscultador do telefone ou prima o botão para terminar a chamada no seu telefone fixo.

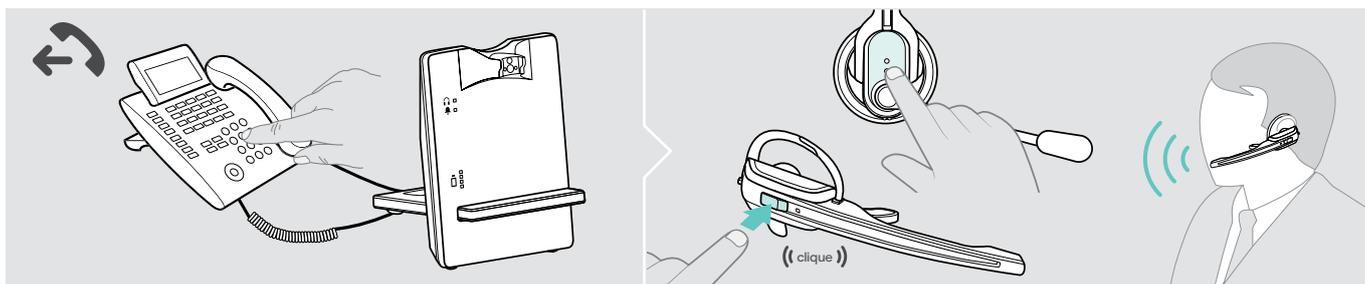
## Gerir chamadas utilizando uma funcionalidade de controlo de chamadas (EHS, HSL 10 II)

**Aceitar uma chamada:** Ouvirá um toque no auscultador.



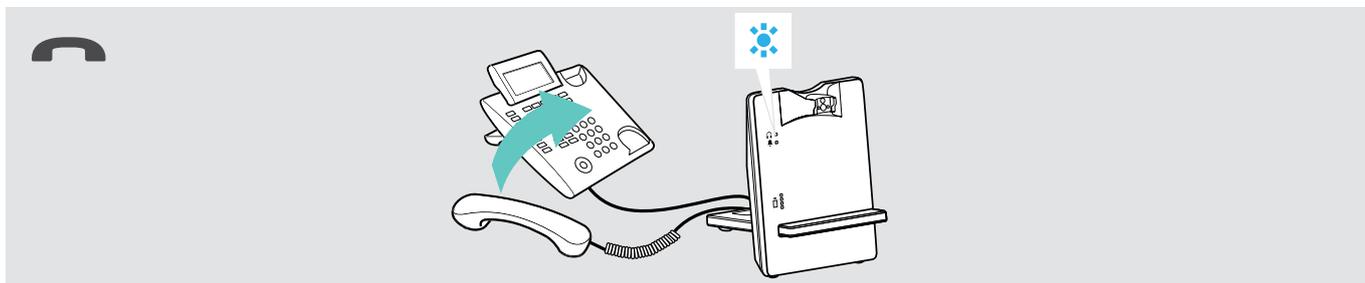
- > Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador para aceitar a chamada.  
O atendedor para auscultador de telefone/interruptor de gancho eletrónico levanta o auscultador do telefone.

**Efetuar uma chamada:**



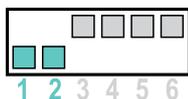
- > Marque o número pretendido.
- > Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador para estabelecer uma ligação entre a estação de base e o auscultador.  
A ligação telefónica é estabelecida automaticamente.

**Terminar uma chamada:**



- > Volte a premir o botão de estabelecimento da ligação. Se a outra pessoa desligar, o seu telefone e o seu auscultador ficam automaticamente prontos para receber a chamada seguinte.

Recomenda-se a quem utilizar um interruptor de gancho eletrónico com capacidade DHSG que ative a função “Fast Link” para estabelecer ligações mais rápidas (consulte a página 16).



### Ligação rápida para a norma DHSG e atendedor para auscultador de telefone HSL 10 II

Recomendado para quem telefona com frequência.

Vida útil da bateria inferior.

Estabelecimento rápido da ligação sem atraso devido à ligação oculta à estação de base.

### Passar uma chamada entre o auscultador e o telefone fixo

- > Prima o botão de estabelecimento de ligação existente no auscultador para alternar entre o auscultador de ouvido e o auscultador do telefone fixo durante uma chamada em curso.

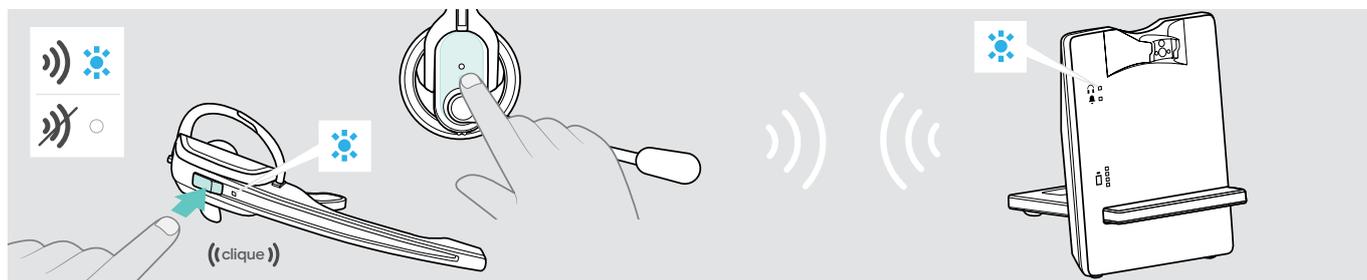


No caso de telefone fixo com um atendedor de auscultador/um interruptor de gancho eletrónico, esta comutação só pode ser efetuada no telefone fixo.

## Telefonar através do computador utilizando o auscultador

### Estabelecer/desconectar uma ligação sem fios

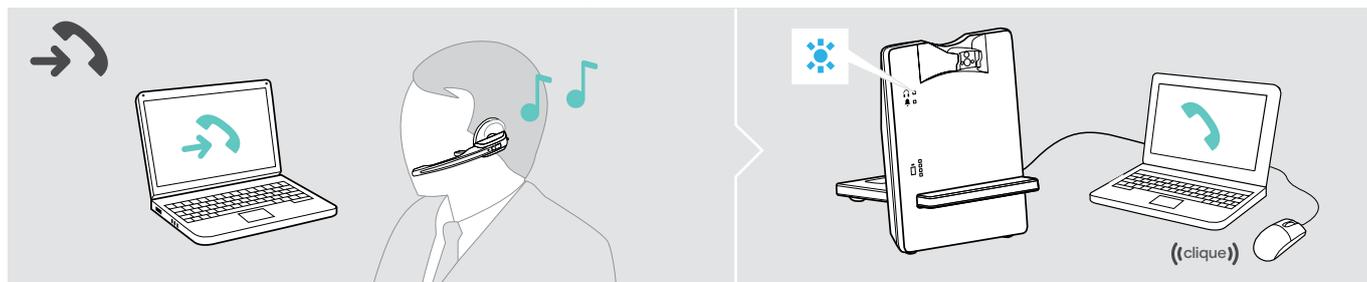
Se quiser utilizar o auscultador para aceitar, fazer ou terminar chamadas, tem de estabelecer uma ligação sem fios entre o auscultador e a estação de base. Pode escolher entre o estabelecimento manual ou automático da ligação (consulte “Ligação automática” na página 18):



- > Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador.
  - A ligação é estabelecida. O LED indicador de ligação na estação de base acende-se na cor azul e o LED do auscultador pisca lentamente em azul. **OU**
  - A ligação é desconectada. O LED indicador de ligação na estação de base e o LED do auscultador apagam-se. O auscultador está no modo de espera.

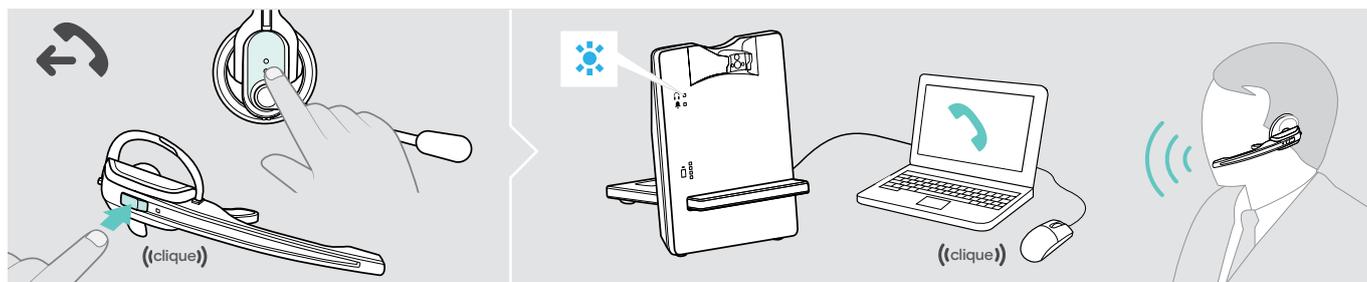
### Efetuar chamadas através do softphone

**Aceitar uma chamada:** O softphone sinaliza a receção de uma chamada. Ouvirá um toque no auscultador.



- > Clique em “Aceitar chamada” no seu softphone.

**Efetuar uma chamada:**



- > Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador para estabelecer uma ligação entre a estação de base e o auscultador. Se a função “Auto Audio” estiver ativada, este passo não é necessário (consulte a página 21).
- > Inicie a chamada utilizando o seu softphone.

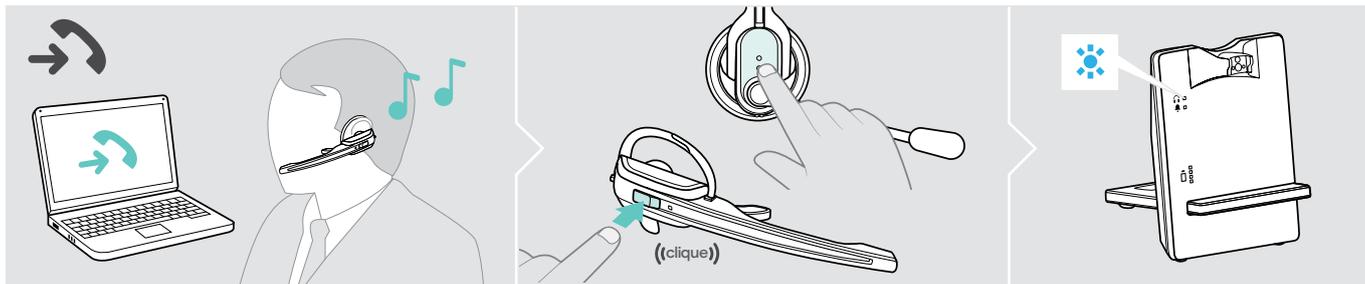
**Terminar uma chamada:**



- > Termine a chamada utilizando o seu softphone.

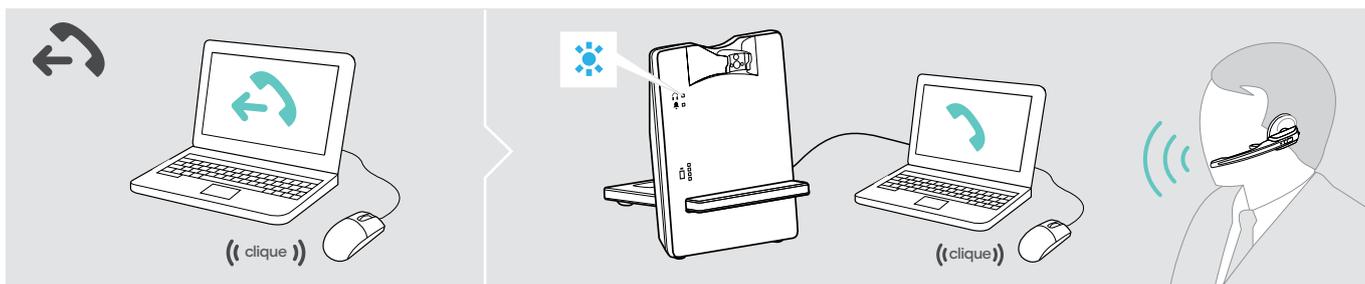
### Gerir chamadas utilizando a funcionalidade de controlo de chamadas “EPOS Connect”

**Aceitar uma chamada:** O softphone sinaliza a receção de uma chamada. Ouvirá um toque no auscultador.



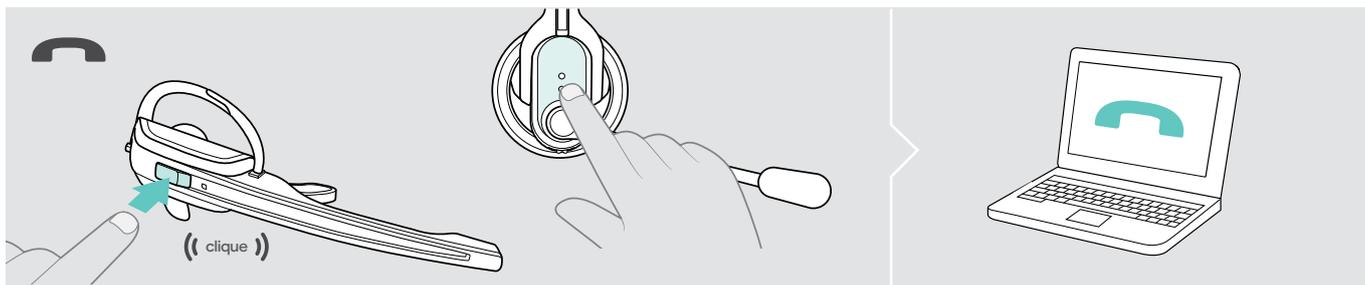
> Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador para aceitar a chamada.

**Efetuar uma chamada:**



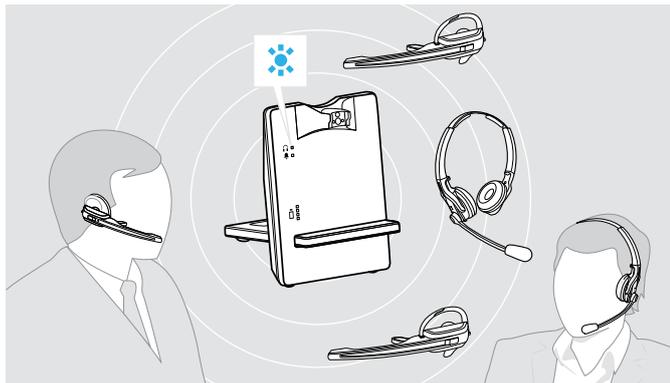
> Inicie a chamada utilizando o seu softphone, o sinal de áudio é transmitido automaticamente para o auscultador de ouvido.

**Terminar uma chamada:**



> Volte a premir o botão de estabelecimento da ligação. Se a outra pessoa desligar, o seu softphone e o seu auscultador de ouvido ficam automaticamente prontos para receber a chamada seguinte.

## Efetuar uma chamada em conferência

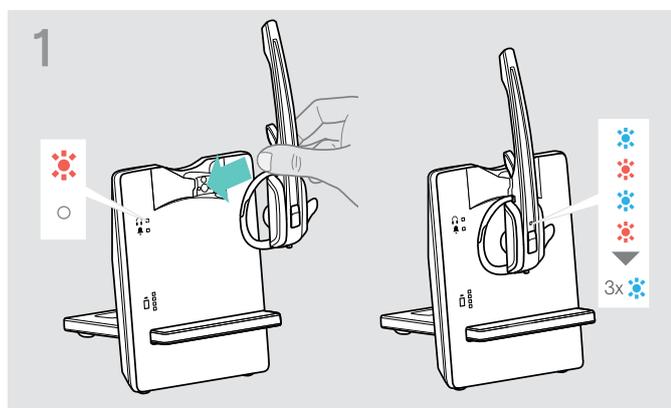


O sistema de auscultadores permite-lhe fazer uma chamada em conferência com até 4 auscultadores da série D.

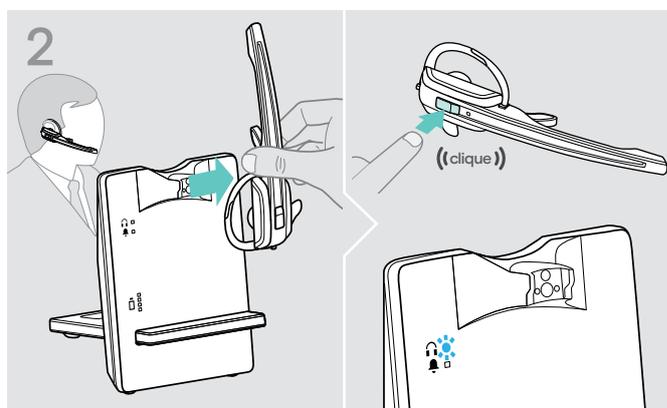
O primeiro auscultador emparelhado (“master” ou principal) é utilizado para controlar o estabelecimento da chamada e o fim da chamada.

### Emparelhar o auscultador “MASTER” (principal) com a estação de base

O LED indicador de ligação na estação de base está desligado (o auscultador está desligado) ou acende-se na cor vermelha (nenhum auscultador emparelhado).

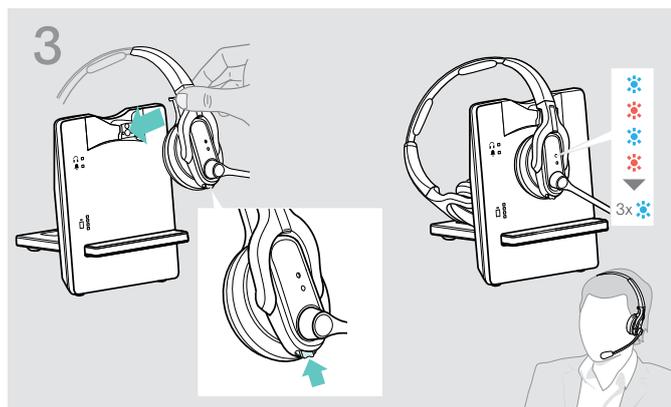


- > Coloque o auscultador “master” (principal) na estação de base. O LED do auscultador pisca alternadamente azul/vermelho até ser estabelecida uma ligação com a estação de base. O LED do auscultador pisca 3 vezes na cor azul.

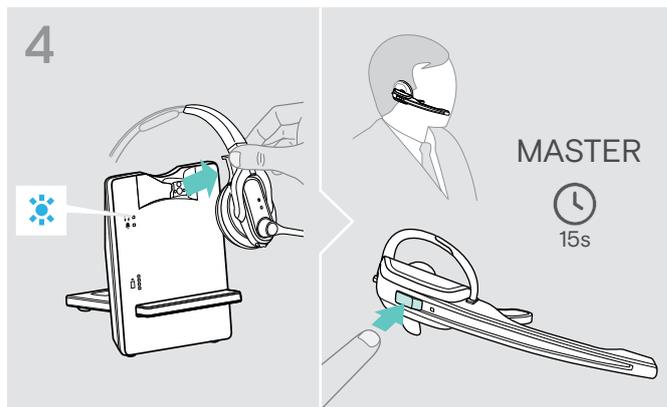


- > Retire o auscultador da estação de base e prima o botão de estabelecimento da ligação para ligar o auscultador à estação de base. O LED na estação de base indicador da ligação acende-se na cor azul.

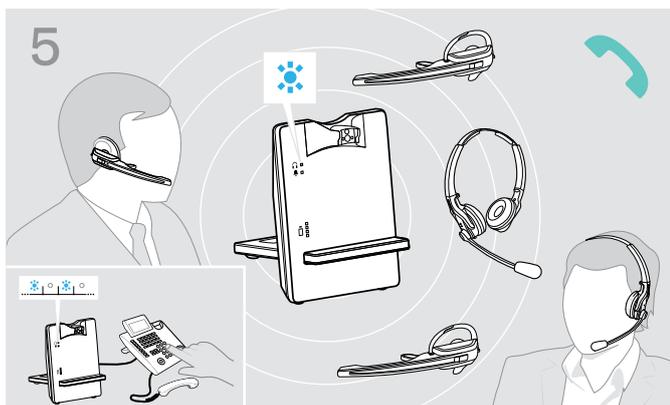
### Adicionar um auscultador “GUEST” (secundário) a uma chamada em conferência



- > Prima o botão de áudio e mantenha-o premido enquanto coloca o auscultador “guest” (secundário) na estação de base do auscultador “master” (principal). O LED do auscultador pisca alternadamente azul/vermelho até ser estabelecida uma ligação com a estação de base. O LED do auscultador pisca 3 vezes na cor azul.

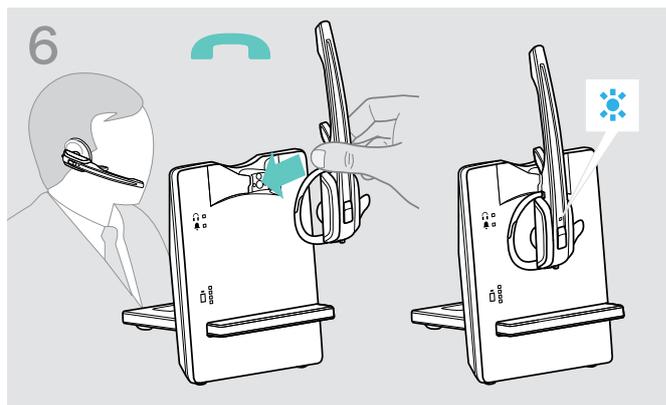


- > Retire o auscultador “guest” (secundário) da estação de base. Ouvirá um som bipe no auscultador “master” (principal).
- > Para adicionar o auscultador “guest” (secundário) à chamada em conferência, prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador “master” (principal) no espaço de 15 segundos.
- > Repita este procedimento para adicionar mais auscultadores “guest” (secundários) à chamada em conferência.



### Efetuar uma chamada

- > Ligue à outra parte.  
O LED de ligação na estação de base pisca em azul.



### Desligar um auscultador "guest" (secundário) da chamada em conferência

- > Prima o botão de estabelecimento da ligação existente no auscultador "guest" (secundário). O auscultador "guest" (secundário) é desligado da chamada em conferência.

### Terminar uma chamada em conferência

- > Coloque o auscultador "master" (principal) no suporte magnético da estação de base para terminar a chamada em conferência e para desligar os auscultadores "guest" (secundários) da chamada em conferência.



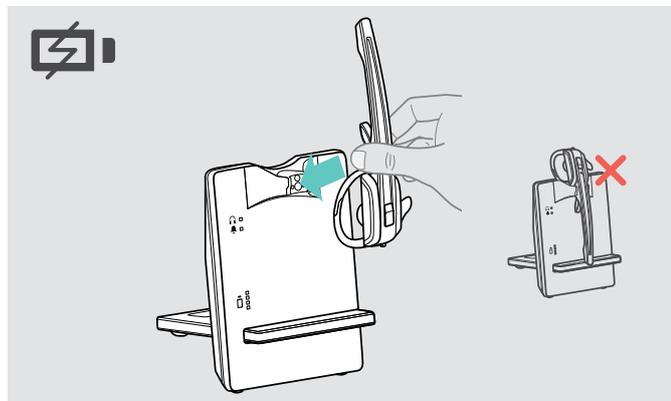
### Emparelhamento rápido

Para utilizar logo de seguida o auscultador "guest" (secundário) com outras estações de base, coloque os auscultadores "guest" (secundários) nas outras estações de base. O LED do auscultador pisca alternadamente em azul/vermelho até uma ligação ser estabelecida.

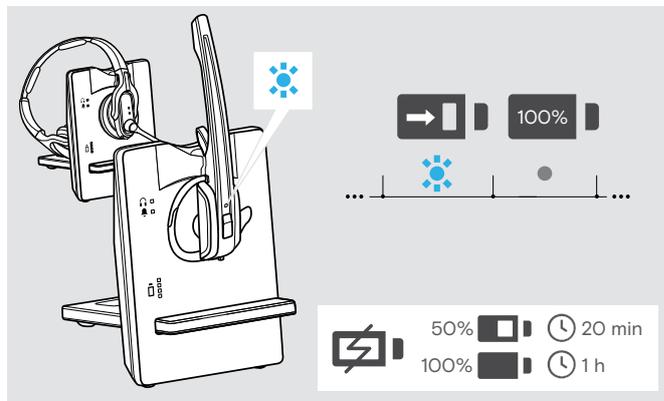
## Carregar o auscultador e guardar o sistema de auscultadores

### Carregar o auscultador

Guarde sempre o auscultador na estação de base para garantir que o mesmo está completamente carregado quando for novamente necessário. A tecnologia de carregamento inteligente da bateria evita a sobrecarga.



> Coloque o auscultador no suporte magnético da estação de base.



O LED do auscultador acende-se na cor azul e a bateria recarregável é carregada. O LED de estado de carga na estação de base indica o estado de carga.

Segmento LED	Tempo de carregamento necessário	Corresponde a um tempo de conversação de	
		Banda larga	Banda estreita
	aprox. 10 minutos	aprox. 2 horas	aprox. 3 horas
	aprox. 20 minutos	aprox. 4 horas	aprox. 6 horas
	aprox. 40 minutos	aprox. 6 horas	aprox. 9 horas
	aprox. 60 minutos	aprox. 8 horas	aprox. 12 horas

Pouco antes de a bateria recarregável ficar sem carga, apenas um segmento LED se acende tenuemente. O LED do auscultador pisca em vermelho e ouve-se três sinais sonoros (bipes). A reserva da bateria permite ter ainda uma carga para alguns minutos. Quando a bateria fica sem carga, o auscultador desliga-se automaticamente.

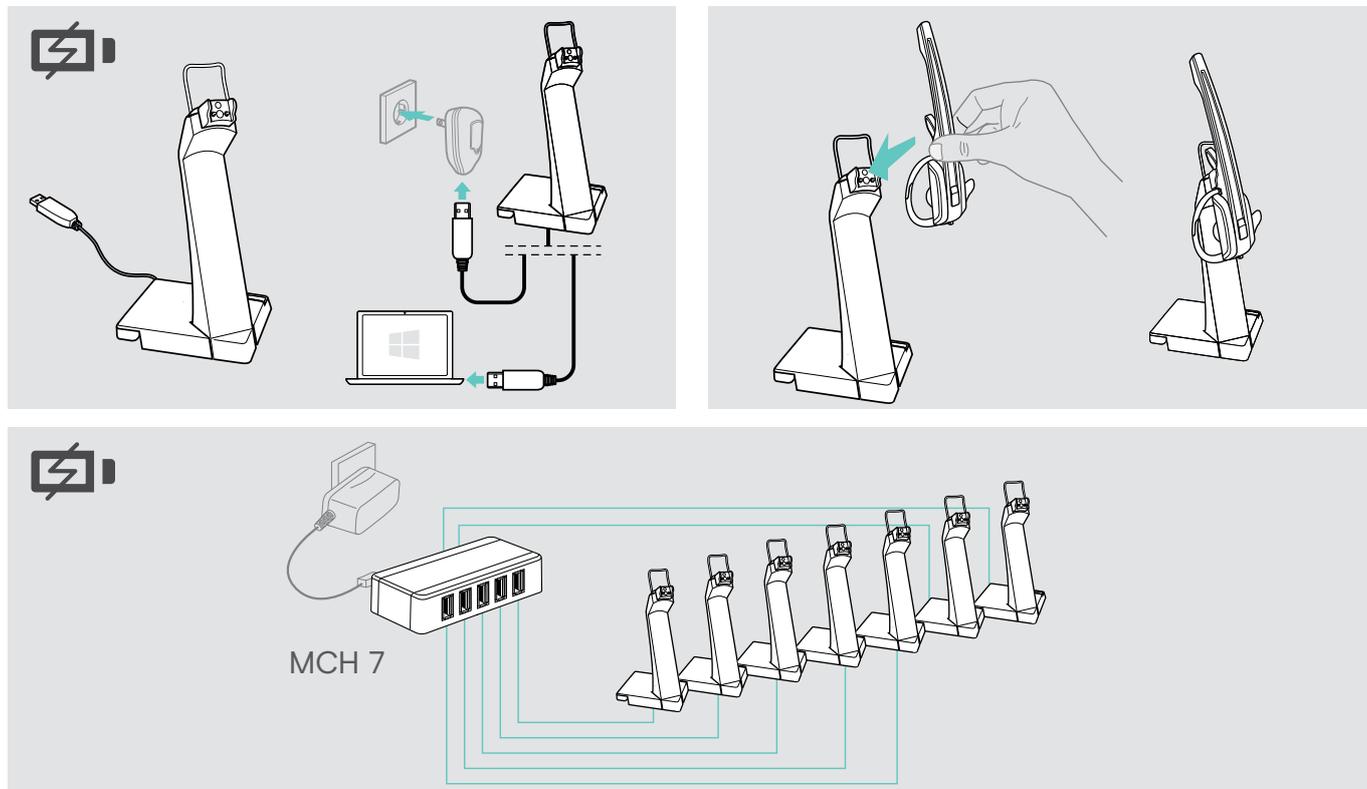


Se o auscultador estiver fora do alcance da estação de base, o mesmo desliga-se-á passado 30 minutos, para conservar bateria.

## Carregar o auscultador utilizando o carregador de auscultador CH 10 opcional

O carregador de auscultador CH 10 é um acessório opcional disponível no seu parceiro EPOS. O CH 10 permite-lhe carregar auscultadores da série D adicionais, por exemplo, para partilhar a mesma estação de base entre turnos de trabalho. Vários CH 10 em ligação com o MCH 7 permitem-lhe carregar até 7 auscultadores em simultâneo.

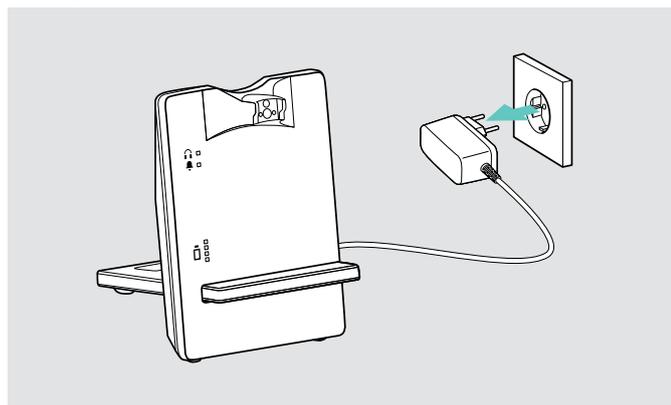
> Consulte o Guia Rápido do CH 10 ou do MCH 7 para obter mais informações.



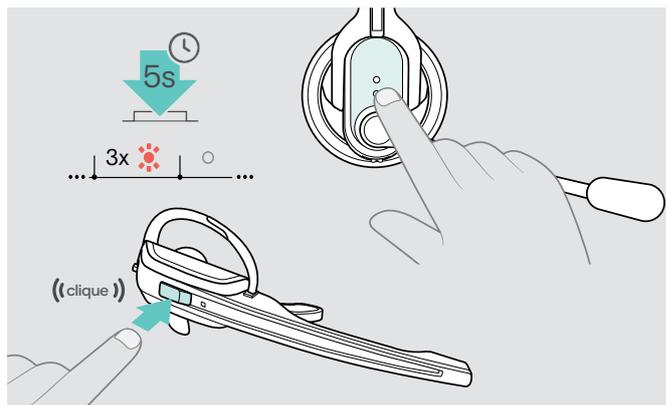
## Desligar o sistema de auscultadores antes de um longo período de inutilização

Pode desligar o sistema de auscultadores ou o auscultador quando não utilizar estes produtos durante um longo período de tempo (p. ex., quando estiver de férias).

### Desligar o sistema de auscultadores



> Desligue a estação de base da rede elétrica. A estação de base desliga-se imediatamente, o auscultador desliga-se cerca de 30 minutos depois.



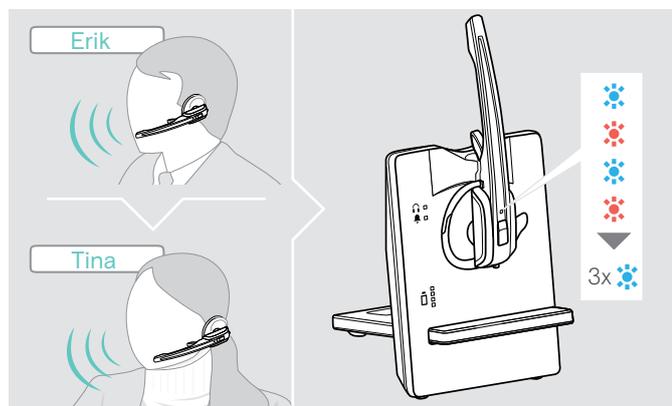
> Prima e mantenha premido o botão de estabelecimento da ligação durante 5 segundos para desligar imediatamente o auscultador. O LED do auscultador pisca 3 vezes em vermelho, o auscultador desliga-se completamente. O LED indicador de ligação na estação de base acende-se na cor vermelha após um curto período de tempo, o LED de estado de carga na estação de base apaga-se.

### Ligar o sistema de auscultadores e emparelhar os componentes

- > Ligue a unidade de alimentação a uma tomada de parede. A estação de base está ligada.
- > Coloque o auscultador no suporte magnético da estação de base. O LED do auscultador pisca 3 vezes em azul e depois fica aceso na cor azul. A estação de base e o auscultador estão emparelhados.

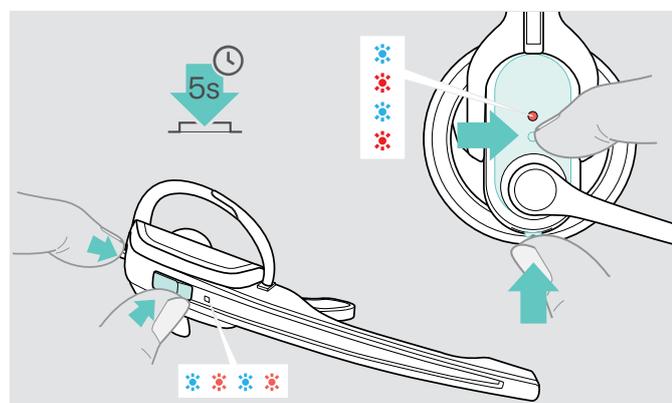
## Partilhar um local de trabalho

Os auscultadores e as estações de base da série IMPACT D são compatíveis uns com os outros. Se, por exemplo, partilhar um local de trabalho, pode utilizar uma estação de base com diferentes auscultadores. O último auscultador emparelhado com a estação de base ainda pode ser utilizado diretamente.



- > Coloque o auscultador a utilizar no suporte magnético da estação de base.  
O LED do auscultador pisca alternadamente em azul/vermelho até o auscultador ser emparelhado com êxito com a estação de base. O LED do auscultador pisca 3 vezes em azul e depois apaga-se. Pode agora utilizar o auscultador recentemente emparelhado.  
Se o emparelhamento tiver falhado, o LED indicador de ligação na estação de base acende-se na cor vermelha ou está desligado. Repita o procedimento.

## Utilizar o auscultador com uma estação de base de terceiros (telefone DECT-GAP)



- > Coloque o auscultador a uma distância máxima de 1 m da estação de base de terceiros.
- > Prima em simultâneo o botão de estabelecimento da ligação e o botão de áudio do auscultador, e mantenha-os premidos durante 5 segundos.  
O auscultador muda para um modo de emparelhamento especial e o LED do auscultador pisca alternadamente em azul/vermelho.
- > Defina a estação de base de terceiros para um modo de emparelhamento especial (consulte o manual de instruções da estação de base de terceiros). O código predefinido para o auscultador é "0000".  
O auscultador emparelha-se com a estação de base de terceiros. Se o emparelhamento for efetuado com êxito, o LED do auscultador desliga-se.

Se o emparelhamento não for efetuado com êxito no espaço de 60 segundos, o auscultador muda de volta para o modo de espera.

### Emparelhar o auscultador novamente com uma estação de base da série D

- > Prima em simultâneo o botão de estabelecimento da ligação e o botão de áudio do auscultador, e mantenha-os premidos durante 5 segundos.  
O auscultador muda para um modo de emparelhamento especial e o LED do auscultador pisca alternadamente em azul/vermelho.
- > Coloque o auscultador no suporte magnético da estação de base. O LED do auscultador pisca 3 vezes em azul e depois fica aceso na cor azul. A estação de base e o auscultador estão emparelhados.

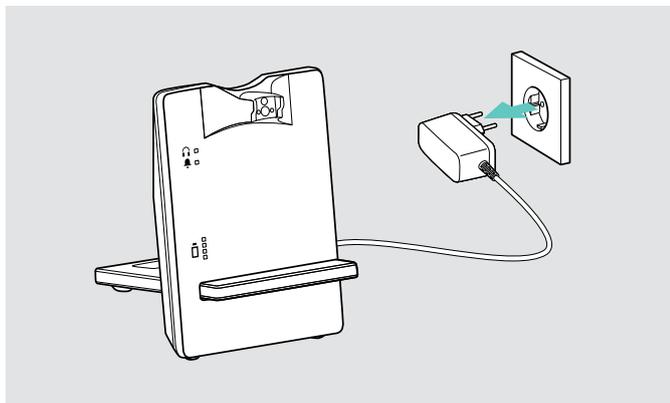
## Limpar e manter o sistema de auscultadores

### ATENÇÃO

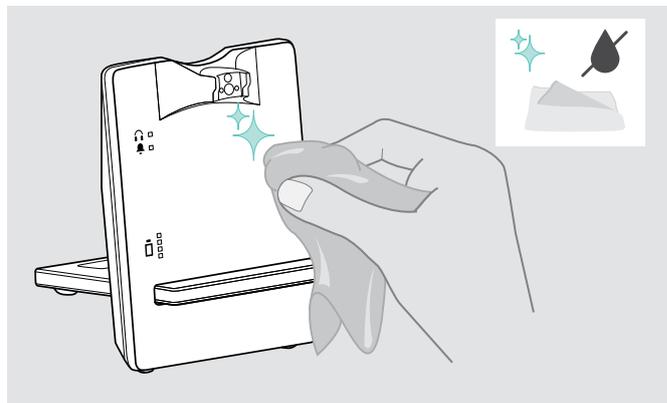
Os líquidos podem danificar a parte eletrónica dos produtos!

Os líquidos que penetrem na caixa do dispositivo podem causar um curto-circuito e danificar a parte eletrónica.

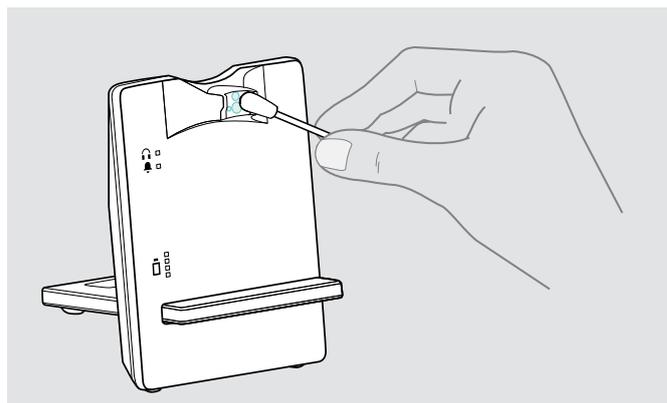
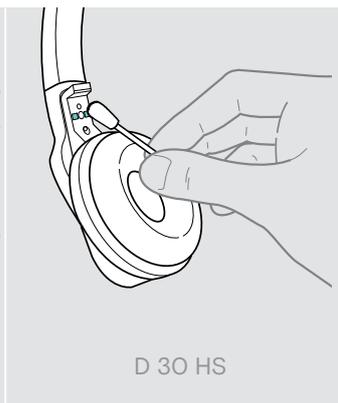
- > Mantenha todos os líquidos longe do produto.
- > Não utilize produtos de limpeza ou solventes.



- > Antes de limpar, desligue a estação de base da rede elétrica.



- > Utilize apenas um pano seco e suave para limpar o produto.

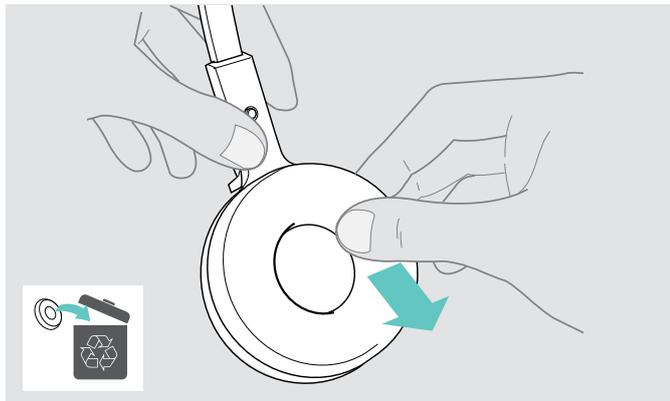


- > Limpe os contactos de carregamento da estação de base e do auscultador de vez em quando, utilizando, p. ex., um cotonete.

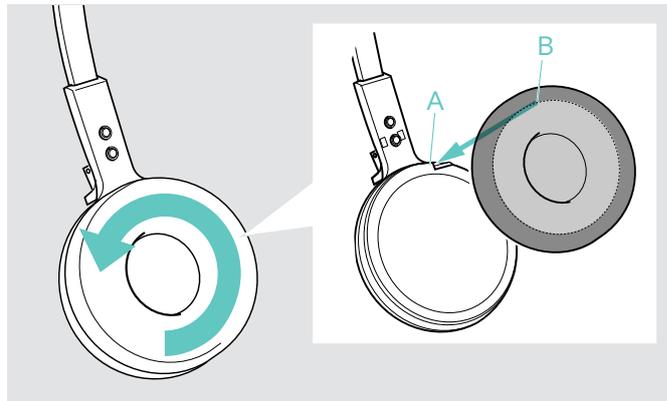
## Substituir as almofadas

Por motivos de higiene, deve substituir as almofadas de tempos a tempos. Estão disponíveis almofadas de substituição junto do seu parceiro EPOS.

### Auscultador D 10 HS II

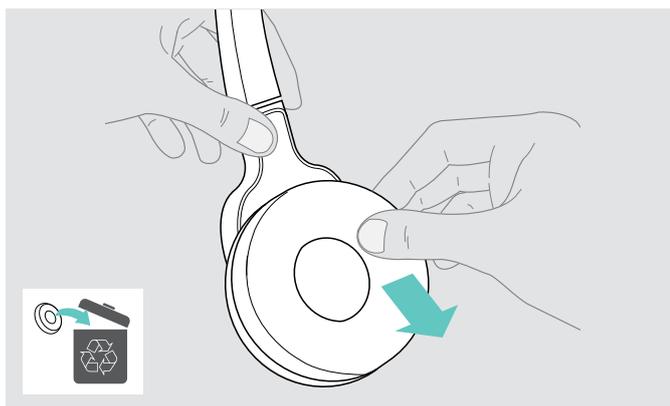


- > Remova cuidadosamente a almofada antiga da concha.
- > Certifique-se de que o anel de fixação da almofada antiga também é removido da concha.

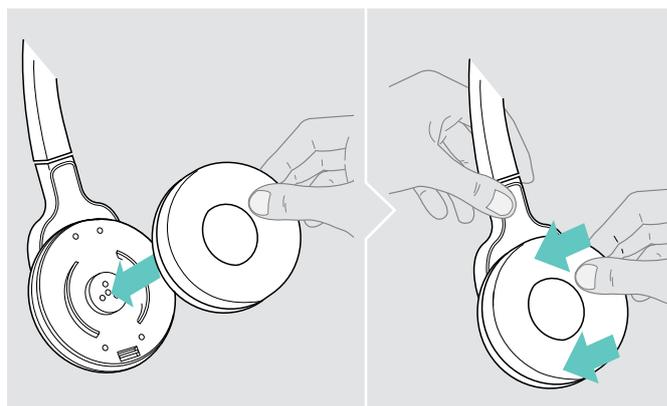


- > Puxe o anel B da almofada sobre o entalhe A da fita de cabeça.
- > Gire a almofada no sentido anti-horário sobre o entalhe até que o anel circunde completamente a concha.

### Auscultadores D 30 HS



- > Retire cuidadosamente as almofadas velhas das conchas.



- > Coloque as novas almofadas nas conchas, fazendo pressão com firmeza ao longo das almofadas.

## Substituir a bateria recarregável dos auscultadores



### ATENÇÃO

#### Perigo de danos no produto!

Em casos extremos, o abuso ou a utilização indevida de baterias recarregáveis ou de baterias não originais da EPOS pode levar à explosão, ao desenvolvimento de um incêndio, à geração de calor ou ao desenvolvimento de fumo/gás.

- > Utilize apenas baterias recarregáveis de substituição originais da EPOS. Estão disponíveis baterias recarregáveis de substituição junto do seu parceiro EPOS.

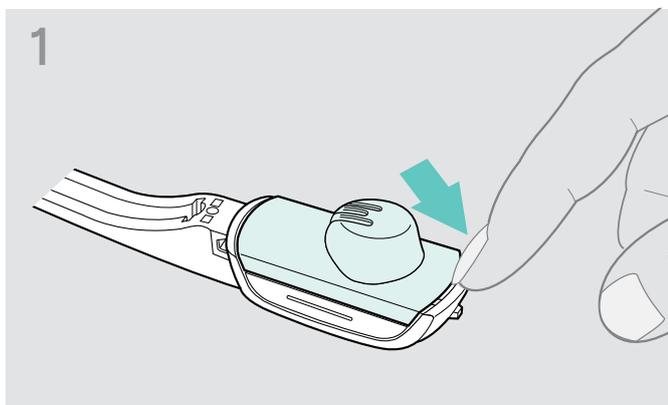
### ATENÇÃO

#### Danos no produto devido a manuseamento incorreto

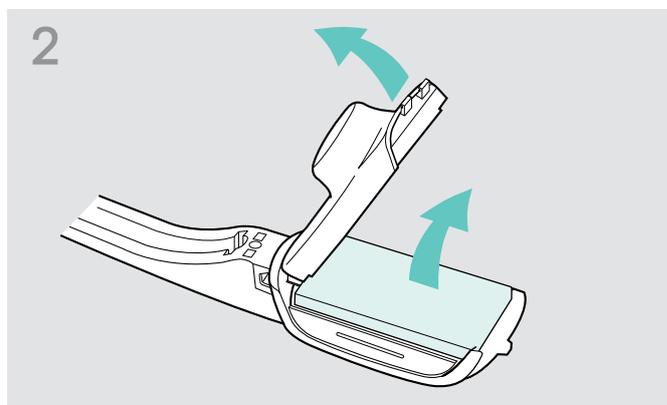
Os cabos podem ficar deformados ou ser danificados se abrir o compartimento da bateria com demasiada força.

- > Abra cuidadosamente o compartimento da bateria e solte a ficha do conector da bateria recarregável.

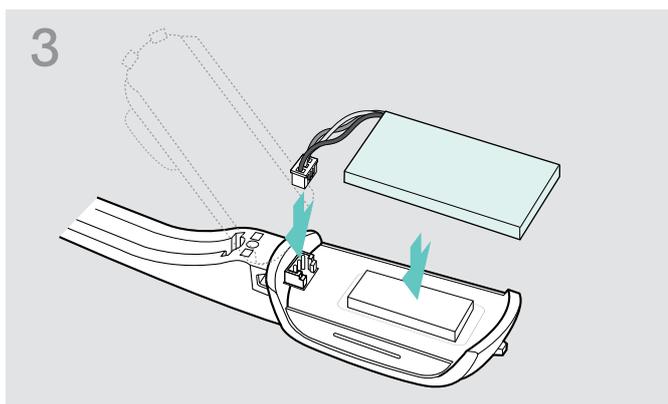
### Auscultador D 10 HS II



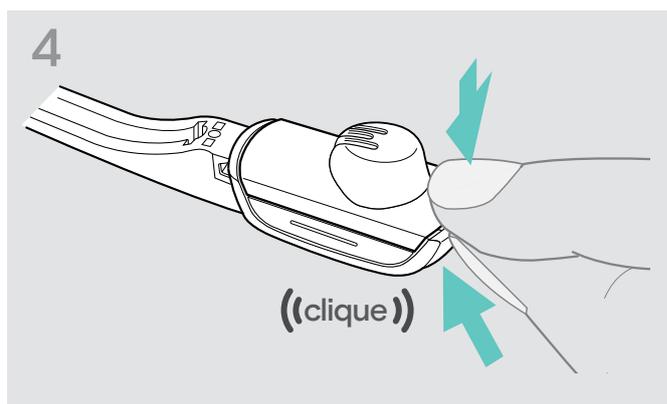
- > Retire o gancho de orelha ou a fita de cabeça (consulte a página 13) e abra o compartimento da bateria.



- > Mova cuidadosamente a tampa do compartimento da bateria na direção da seta até superar uma ligeira resistência.
- > Retire a bateria recarregável e solte cuidadosamente a ficha do conector da bateria recarregável.

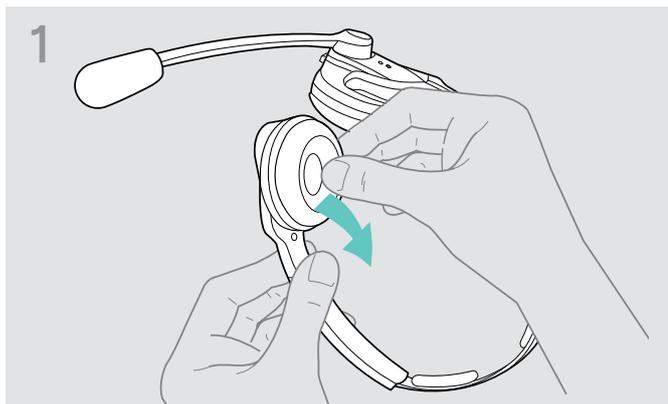


- > Insira a ficha do conector da nova bateria recarregável na entrada de ligação. Observe a orientação correta da ficha do conector.

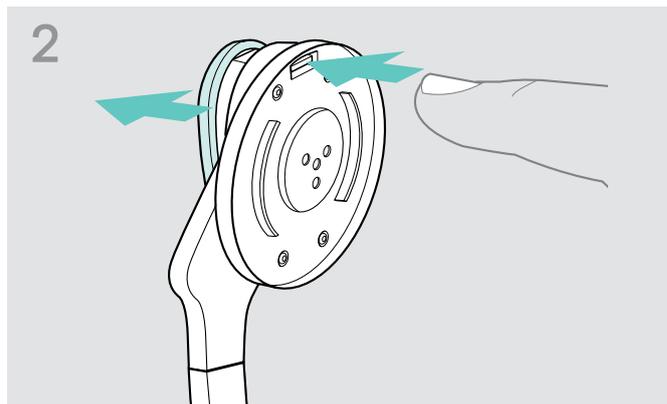


- > Feche o compartimento da bateria.

### Auscultadores D 30 HS



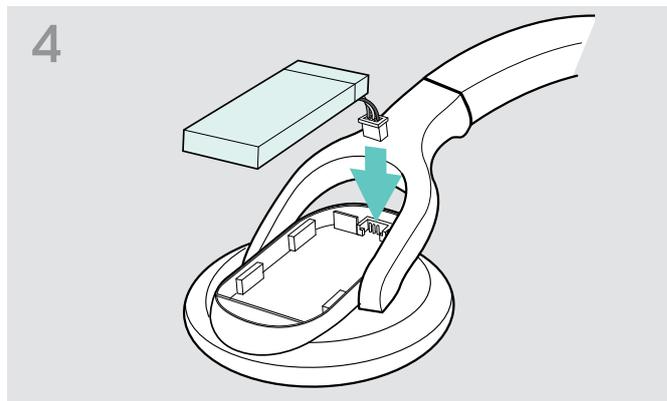
> Retire cuidadosamente a almofada da concha onde se encontra o compartimento da bateria.



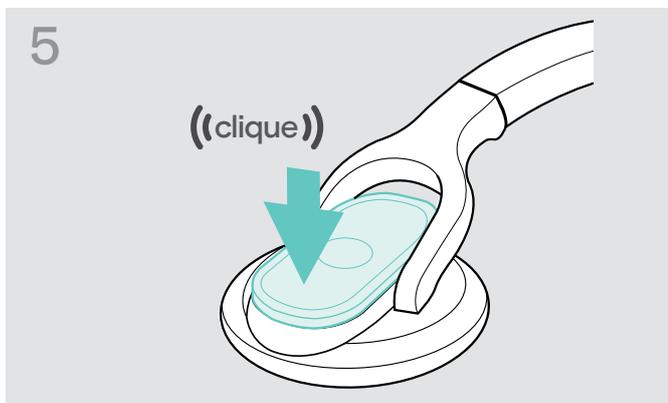
> Abra o compartimento da bateria.



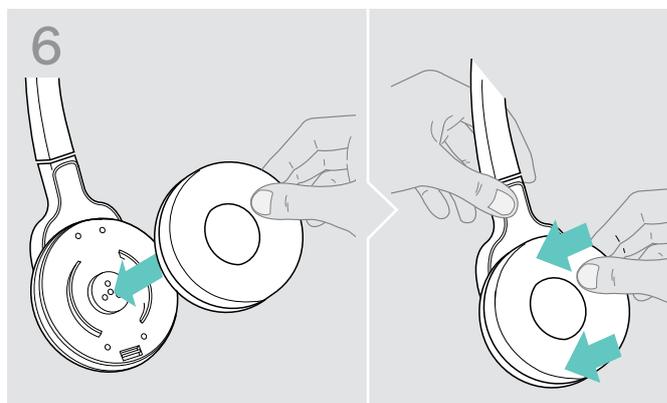
> Retire a bateria recarregável e solte cuidadosamente a ficha do conector da bateria recarregável.



> Insira a ficha do conector da nova bateria recarregável na entrada de ligação. Observe a orientação correta da ficha do conector.



> Volte a colocar a tampa do compartimento da bateria.



> Volte a colocar a almofada na concha, fazendo pressão com firmeza ao longo da almofada.

## Se ocorrer um problema...

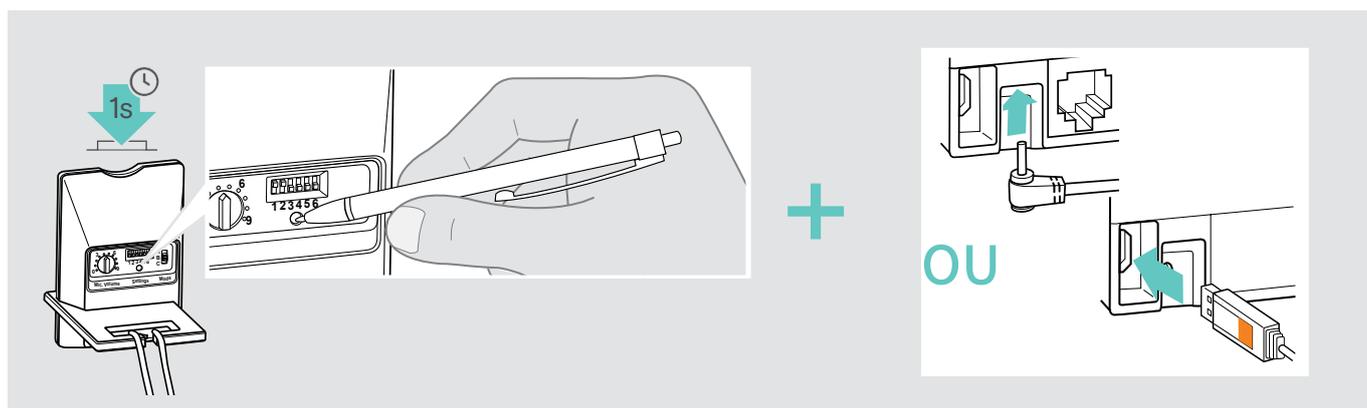
Problema	Causa possível	Solução	Página
O auscultador é colocado na estação de base, mas o LED do estado de carga está desligado	A estação de base não está ligada à rede elétrica	> Ligue a estação de base à rede elétrica.	9
	A bateria recarregável está completamente descarregada	> Aguarde vários minutos até o LED do estado de carga se acender.	31
		Para carregar o auscultador rapidamente: > Prima brevemente o botão de configuração na parte de trás da estação de base.	-
Não é possível estabelecer a ligação entre o auscultador e a estação de base	O auscultador não está emparelhado com a estação de base, o LED fica vermelho	> Coloque o auscultador na estação de base.	31
	A estação de base só está ligada através do cabo USB	> Ligue a estação de base à rede elétrica.	9
Má ligação de rádio entre o auscultador e a estação de base	O alcance de transmissão foi excedido	> Reduza a distância entre o auscultador e a estação de base.	-
		> Ajuste o alcance de rádio.	17
Interferência de ruído e perda de ligação	O microfone pode estar a roçar na bochecha ou talvez na barba	> Ajuste a haste do auscultador de forma que o microfone fique aproximadamente a 2-3 cm (0,8-1,2") do canto da sua boca.	13
	Demasiados sistemas DECT dentro do alcance de rádio	> Reduza o alcance de rádio.	17
		> Configure a estação de base para transmissão de banda estreita.	18
A distância entre a estação de base e o telefone fixo é tão curta que causa interferência	> Aumente a distância entre a estação de base e o telefone fixo.	-	
Não é possível carregar a bateria recarregável	Os contactos de carregamento do auscultador ou da estação de base estão sujos	> Limpe os contactos de carregamento do auscultador e da estação de base.	34
	A bateria recarregável tem um defeito/ está gasta	> Substitua a bateria recarregável com defeito por uma nova.	36
	O auscultador não está bem colocado na estação de base	> Verifique se o auscultador está bem colocado no suporte magnético.	31
O som do telefone fixo está distorcido e com interferências	A estação de base não está ajustada ao telefone fixo.	> Use o interruptor ABC para ajustar a estação de base ao seu telefone fixo.	20
Nenhum sinal acústico é ouvido no auscultador	O volume é reduzido quando o auscultador está no modo inativo.	> Aumente o volume enquanto não estiver numa chamada.	20
O tempo de conversação é reduzido	Bateria recarregável gasta	> Substitua a bateria recarregável gasta por uma nova.	36
	Grande distância entre a estação de base e o auscultador	> Se possível, reduza a distância. Distâncias maiores requerem uma maior potência de transmissão e reduzem o tempo de conversação.	-
	Muitos sistemas DECT na mesma área	> Desligue os sistemas DECT que não estão a ser utilizados de momento. O congestionamento requer uma maior potência de transmissão e reduz o tempo de conversação.  Quantos sistemas DECT podem ser utilizados na mesma divisão? Isto depende de vários fatores:	-
Definição de banda estreita/banda larga		> Defina a estação de base para transmissão de banda estreita, pois esta requer menos energia do que a transmissão de banda larga.	18

Problema	Causa possível	Solução	Página
Má qualidade de áudio, a outra pessoa soa muito baixo ou muito alto	A sensibilidade do microfone não está corretamente ajustada	> Ajuste a sensibilidade do microfone.	20
	O microfone está demasiado afastado da sua boca	> Ajuste a posição do microfone.	13
Má qualidade de áudio, a outra pessoa ouve de si um som distorcido/eco e ainda ruído de fundo	A sensibilidade do microfone não está corretamente ajustada	> Ajuste a sensibilidade do microfone.	20

Se ocorrer um problema que não esteja incluído na lista acima ou se o problema não puder ser resolvido com as soluções propostas, contacte o seu parceiro local EPOS para obter assistência.

Para encontrar um parceiro EPOS no seu país, pesquise em [eposaudio.com](http://eposaudio.com)

### Repor definições de fábrica (reposição)



- > Desligue a estação de base do cabo USB e da rede elétrica.
- > Utilize um objeto pontiagudo para premir o botão de configuração durante aproximadamente 1 segundo enquanto volta a ligar a fonte de alimentação ou o conector USB à estação de base. As definições de fábrica são restauradas.

## Especificações

### Auscultadores D 10 HS II | D 30 HS

Dimensões (L x A x P)	D 10 HS II: 140 x 24 x 22 mm / 5,51 x 0,95 x 0,87 polegadas D 30 HS: 170 x 175 x 55 mm / 6,69 x 6,89 x 2,47 polegadas
Peso	D 10 HS II peso com: gancho de orelha: 22 g / 0,78 oz / 0,049 lbs fita de cabeça: 50 g / 1,76 oz / 0,11 lbs D 30 HS: 85 g / 3,00 oz / 0,19 lbs
Tempo de conversação	Banda estreita: até 12 horas banda larga: até 8 horas
Tempo de carregamento	50%: aprox. 20 min   100%: aprox. 1 hora
Alcance (dependente do ambiente)	Linha de visão desimpedida: até 180 m em edifícios de escritórios: até 55 m
Bateria recarregável (incorporada)	Polímero de lítio; 3,7 V; 215 mAh
Potência de saída	EU/AUS: 24 dbm/250 mW EUA/CAN: 20,4 dbm/100 mW
Tipo de altifalante	Dinâmico; íman de neodímio
Tipo de microfone	Microfone de eletreto, cancelamento de ruído
Intervalo de temperaturas de funcionamento	+5 °C a +45 °C / +41 °F a +113 °F
Intervalo de temperaturas de armazenamento	-20 °C a +70 °C / -4 °F a +158 °F

### Estação de base

Dimensões (L x A x P)	88 x 119 x 100 mm / 3,46 x 4,69 x 3,94 pol.
Peso	D BS Phone: aprox. 355 g / 12,52 oz / 0,78 lbs D BS USB ML: aprox. 350 g / 12,35 oz / 0,77 lbs
Intervalo de temperaturas de funcionamento	+5 °C a +45 °C / +41 °F a +113 °F
Intervalo de temperaturas de armazenamento	-20 °C a +70 °C / -4 °F a +158 °F

### Unidade de alimentação

Tensão nominal de entrada	100 – 240 V~
Corrente nominal de entrada	máx. 0,2 A
Frequência de rede	50 – 60 Hz
Tensão nominal de saída	5,9 V =
Corrente nominal de saída	máx. 850 mA
Intervalo de temperaturas de funcionamento	+5 °C a +45 °C / +41 °F a +113 °F
Intervalo de temperaturas de armazenamento	-20 °C a +70 °C / -4 °F a +158 °F
Humidade relativa	Funcionamento: 20 a 85%   Armazenamento: 20 a 95%
Peso	Aprox. 75 g / 2,65 oz / 0,17 lbs

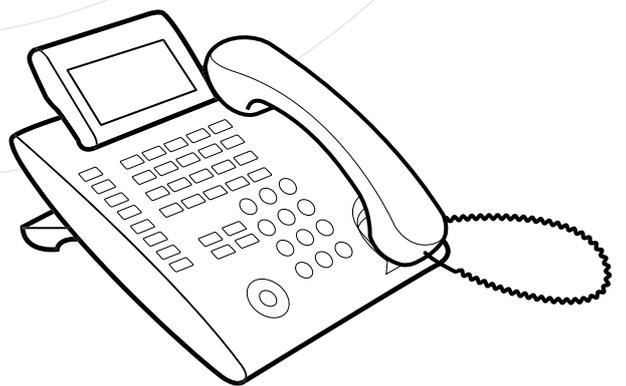
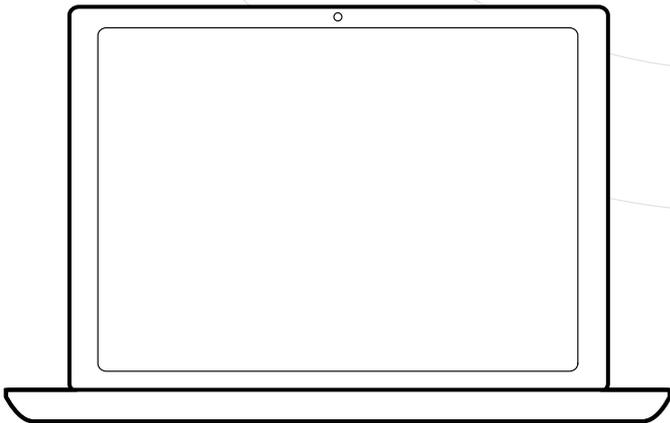
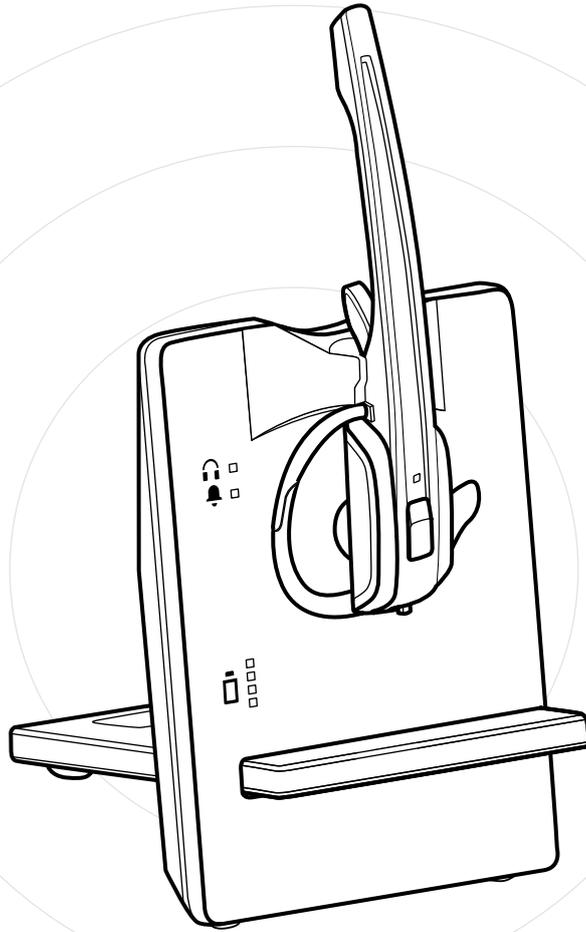
### DECT

	UE, UK, AU: CAT IQ 1.0	Versão EUA: DECT 6.0
Frequência	1880 a 1900 MHz	1920 a 1930 MHz
Valor SAR de D 10 HS II	Gancho de orelha: 0,029 W/kg Fita de cabeça: 0,050 W/kg	0,048 W/kg
Valor SAR de D 30 HS	0,058 W/kg (máx. 10 g SAR)	0,025 W/kg (máx. 1 g SAR)

### Em conformidade com

CEM	EN 301489-6
Rádio	EN 301406
Segurança	EN 60950-1
SAR	EN 50360 ref EN 62209-1 (auscultadores)

# EPOS



DSEA A/S

Kongebakken 9, DK-2765 Smørum, Denmark  
eposaudio.com